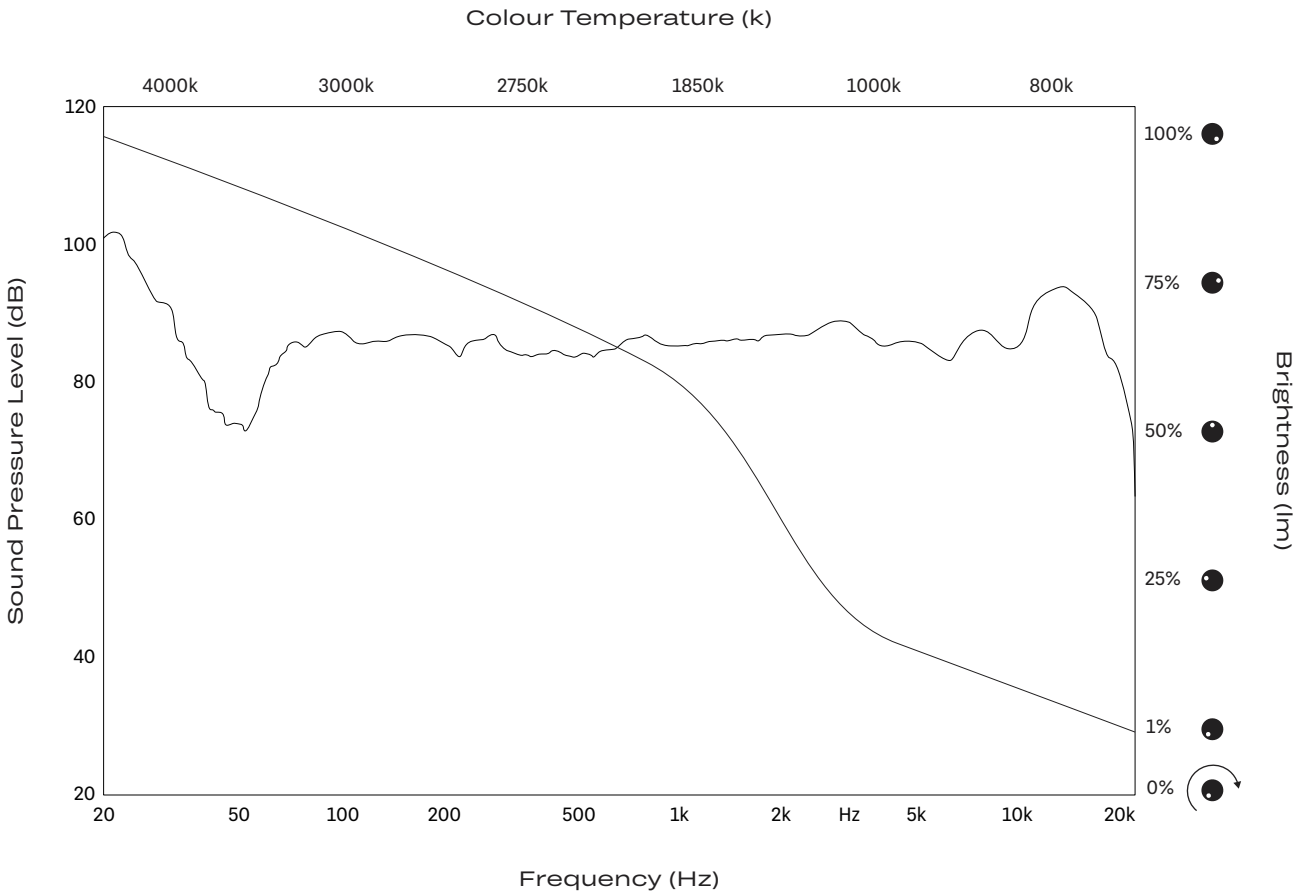


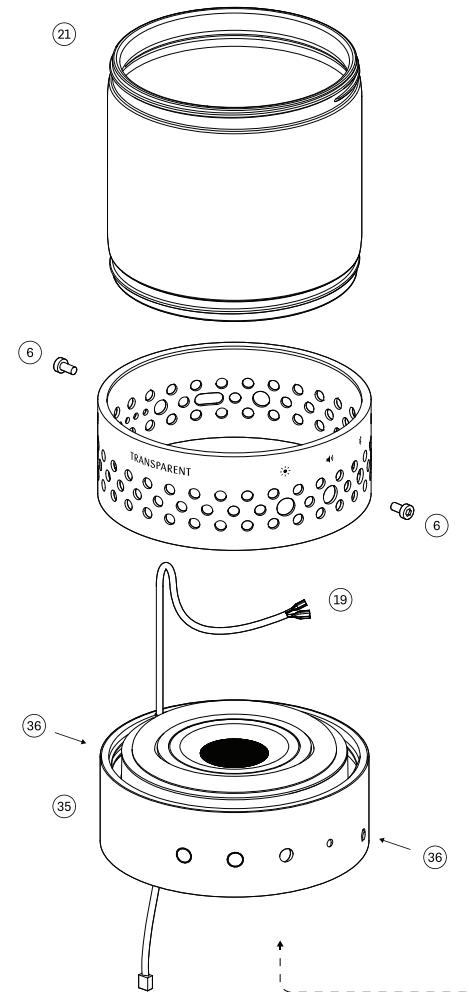
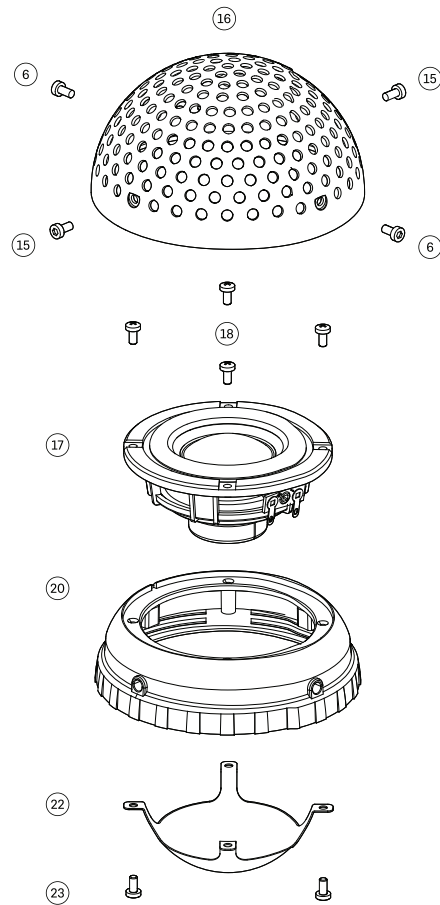
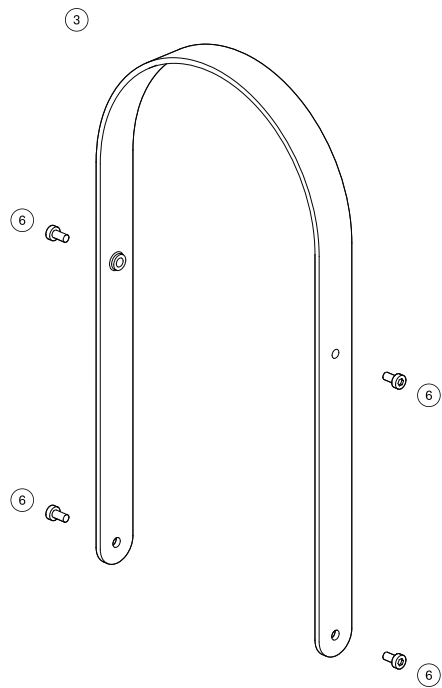
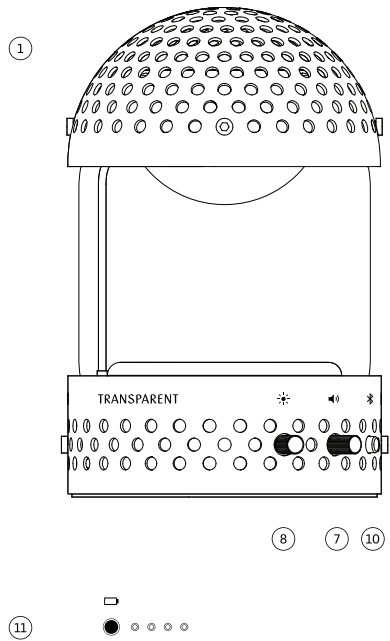
TRANSPARENT

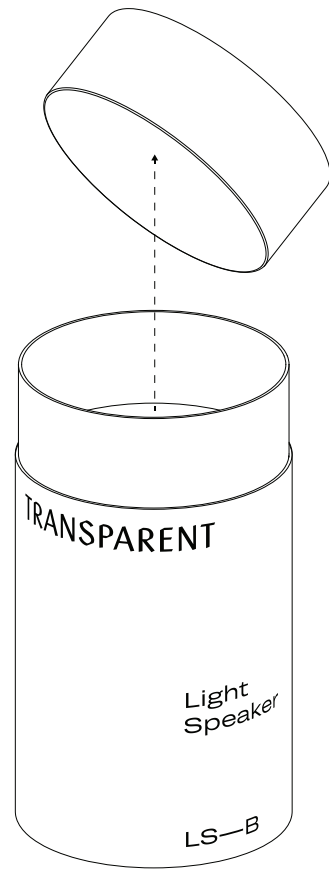
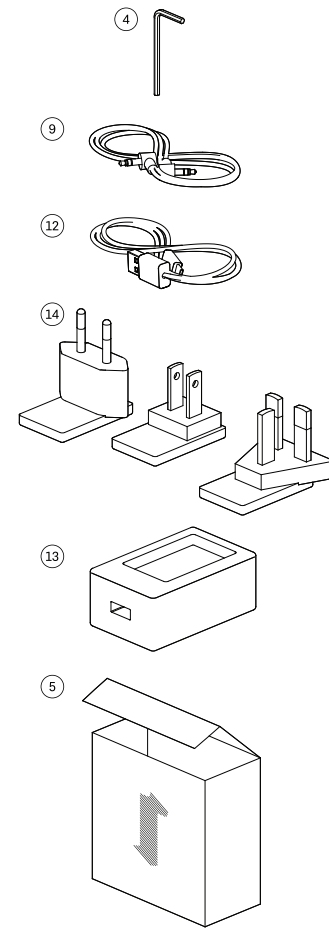
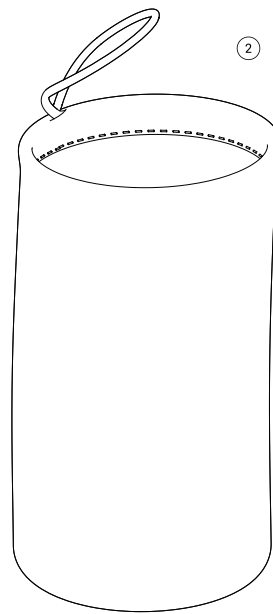
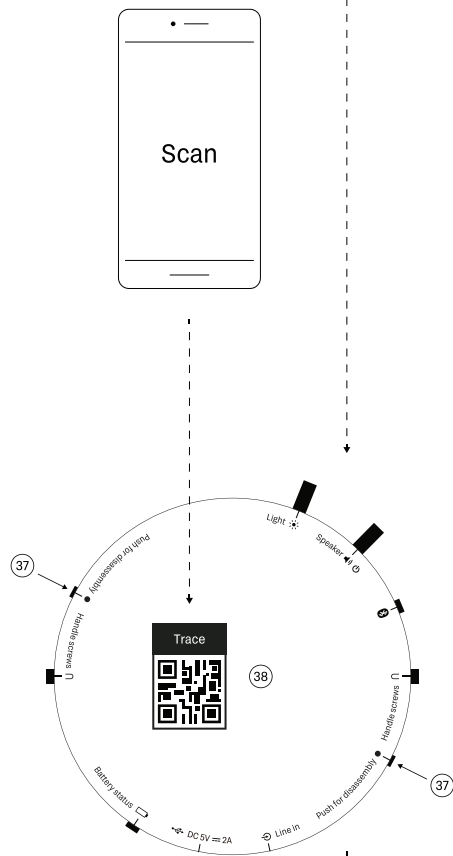
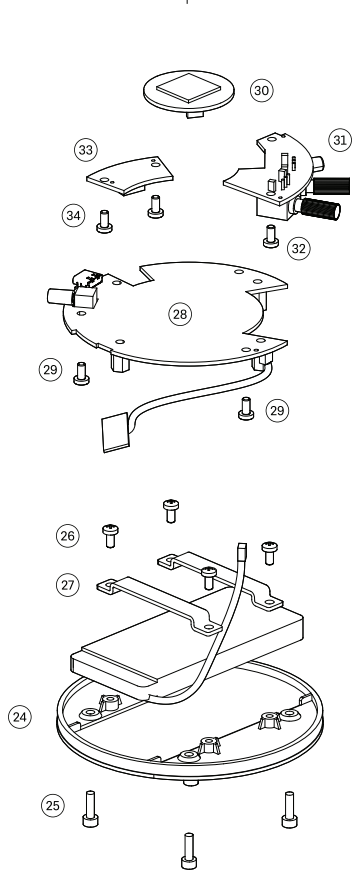
Light Speaker

- User Manual
- Bruksanvisning
- Manuel De L'utilisateur
- Benutzerhandbuch
- ユーザーマニュアル
- 사용 설명서
- 小型透明扬声器 用户手册
- Меры предосторожности

LS—B









User Manual

The Light Speaker is a portable sound and light device that is designed to amplify your mood wherever you go. The modular high quality construction is made to let you keep your product for a very long time. It's repairable, upgradable and durable. We hope you get to enjoy many beautiful moments together.

Unboxing

Unpack your Light Speaker (1) from the box and the linen product bag (2). Keep your linen bag and use it if you pack your Light Speaker in a suitcase or similar, to protect from dust and scratches.

The handle accessory (3) is an optional choice that is handy if your usage will include a lot of moving around. Feel free to try what way works best for you. Screw on the handle accessory using the small tool (4) you will find in the accessory box (5). Unscrew the handle side screws (6) next to the handle symbols and attach the handle using the same screws you might want to screw all 4 screws first by hand, then tighten them with the tool.

Turn on the Light Speaker by turning the sound knob (7), and adjust the light by turning the light knob (8).

Play Music

The Light Speaker can play music through a music cable (9) or via Bluetooth. It can also make a wireless connection with another Light Speaker, or any other Transparent Speaker (if it has a recent enough Bluetooth version). Either as a Left/Right stereo mode, or as an extended dual stereo mode. This is called True Wireless Pairing, you'll find setup instructions below.

Adjust The Light

The Light Speaker was made to behave like a real flame. By turning the light knob (8) you can adjust both brightness and temperature. It goes from a dark, glowing ember appearance, to a living candle, a warm white light bulb, and all the way up to a functional, brighter light setting. The light will follow the music and flicker like a real flame, but this flame effect can also be turned off, instructions below.

Button Instructions

The Bluetooth button (10) can be used to control several settings:

- Double click: Next Song
- Short Press 0-4s, BLUE: Bluetooth Pairing Mode
- Long Press 5-8s, RED: True Wireless Pairing Mode
- Long Press 9-12s, PURPLE: Left / Right / Stereo Toggle
- Long Press 13-16s, ORANGE: Flame effect On / Off
- Long Press 17s, WHITE: Factory Reset

If you trigger a pairing mode by accident you can cancel it by another single click.

Charging

You can check your battery status at any time when the device is turned on by pressing the battery indication button (11), and see the battery level indicated by four small LEDs located next to the button. When the battery is low you charge the Light Speaker by using the USB-C cable (12) and the wall adapter (13). Make sure you use the correct adaptor plug (14) to your country's power sockets.

Troubleshooting

If something is not working like you were expecting, try to first turn off and on the device, make sure it is sufficiently charged by testing the battery indication button (11). If you are experiencing pairing issues try to "forget device" in the Bluetooth menu on all devices you have been using with the Light Speaker (smartphones, tablets, laptops, etc). Then make a factory reset long press (17 seconds) on the Bluetooth button (10). If the problem persists please look for an FAQ section on our website: <https://transpa.rent>, or ask us anything on support@transpa.rent.

Network Standby

After 15 minutes without any incoming music signal, the speaker will automatically go into a network standby mode, and the consumption goes down to 2W. The speaker will automatically wake up when it receives a music signal, but we encourage you to completely turn off your speaker when not in use for a longer time.

Care

The Light Speaker is designed with durable borosilicate glass and has an IPX2 classification, which means it can withstand some light rain. It is designed to follow you on your adventures, but please be careful and handle it with care just like you would with any lantern. Feel free to use a cloth to wipe it occasionally from fingerprints and dirt. If needed, open up the top side screws (6+15), remove the top grill (16) and clean out any dust, dirt or debris that might end up in there over time.

Disassembly & Repair Guide

Your Light Speaker was designed for a circular economy. It uses a modular construction in order to allow for future upgrades, repairs or modifications. Whatever the cause, if you need to fully or partially disassemble your product, please note you are doing so at your own risk, and first make sure you read the safety information on the backside of this sheet.

Instructions:

- Unscrew the handle (3) using the handle side screws (6).
- Unscrew the top side screws (15) and lift off the top grill (16).

- Unscrew the 2" driver (17) by the four driver screws (18).
- Lift up the driver and unplug the driver cable connectors (19).
- Unsnap the cable and unscrew the top bracket (20) from the glass tube (21).
- Unscrew the reflector (22) from the top bracket (20) by the four reflector screws (23).
- Unscrew the glass tube (21) from the bottom assembly.
- Turn the bottom assembly upside down and remove the rubber foot (24) by unscrewing the four bottom screws (25).
- Release the battery if needed by unscrewing the four battery screws (26) and the two battery clamps (27).
- Eject the main PCB (28) by unscrewing the three main PCB screws (29) and lift the PCB out through the bottom, carefully with the battery indication button (11) exiting last (when later putting back the main PCB (28) carefully make sure the two sets of integrated pins connects to their respective connectors).
- Note how all internal cables are routed (snap a picture) and unplug them.
- Remove the center LED board (30) if needed.
- Eject the front control board (31) by unscrewing the two front control board screws (32).
- Eject the line in board (33) by unscrewing the two line in board screws (34). Any foam pads are for preventing light leakage and should be put back in the same way in case of re-assembly.
- Eject the bottom assembly (35) by pressing the two pegs (36) inwards using the tip of the tool (4) while pushing around the edge from the top side. The pegs (36) are hidden in speaker grill holes whose locations are indicated on the bottom plate graphic (37). The bottom assembly (35) is quite firm in place so some patience and gentle force is needed here, and the battery indication LEDs might also need to be pushed in gently to release it.
- Done! For re-assembly follow the instructions the other way.

Recycling

The Light Speaker was designed for a circular economy. We encourage you to investigate repairing or upgrading your product before considering to recycle it. Do not ever throw it away in a normal trash bin. Get in touch with us if you need help, we might be able to re-use parts or offer guidance: support@transpa.rent.

Scan

Use your mobile phone to scan the QR code (38) on the Light Speaker bottom side. This way you can get updated info about your specific device: things like upgrades, compatibility and traceability. In order to take transparency to an even deeper level we list our materials, where they come from and their carbon footprint.

In The Box

- Light Speaker (1)
- Product bag (2)
- Handle accessory (3)
- Tool (4)
- Accessory box (5)
- Music cable (9)
- USB-C cable (12)
- Wall adapter (13), adaptor plugs (14)
- User manual (this document) and safety instructions (backside)

Specifications

- Light:
- Light temperature: 900 - 3500 K
- Custom vibrating LED diffusor lens
- Custom flame light animation

Sound:

- Frequency response: 60Hz - 18kHz
- Bluetooth: Version 5.0
- True Wireless Pairing capability
- 1 x 2,5" full range driver
- 1 x 3" passive radiator
- Line in 3,5mm, double mini-jack AUX cable included

Power:

- 5W Output power
- Battery: 3500mAh Li-ion
- Battery life (average settings): 10 h
- Battery status button and 4 x LEDs
- RF/Bluetooth maximum power: less than 2dB
- Working temperature: 0-40°C
- Rating: DC 5V = 2A

Misc:

- Dimensions: Diameter 105mm, Height 160mm, with handle 214mm
- Weight: 0,6kg
- Main materials: Aluminium, borosilicate glass
- Weather resistance rating: IPX2
- Screw mounted handle accessory

Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15) To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- 16) The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.

Warning
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Caution
Changes or modifications not approved by Transparent Sound AB could void the user's authority to operate the equipment.

Symbols
Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

 This appliance may not be treated as regular household waste. Management of WEEE (waste electrical and electronic equipment) is applicable in the Member States of the European Union and other European countries with individual national policies on the management of WEEE. If you need more information on the collection, reuse and recycling systems, please contact your local or regional waste administration.

 The product complies with the following European Directives:

- Ecodesign requirements for Energy-related Products Directive (EC) 278/2009
- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- The Low Voltage Directive 2014/35/EU

 TÜV mark

- Conforms to UL62368 certified to Canada IEC62368

RoHS The product complies with RoHS (Restriction of Hazardous Substances Directive) 2011/65/EU

 This equipment is a Class II or a double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

RADIO FREQUENCY INTERFERENCE REQUIREMENTS - FCC
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please pay attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Warning
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Canadian Compliance Statement This device complies with Industry Canada license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause interference, and
This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IMPORTANT NOTE:
Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
Déclaration d'exposition aux radiations:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

Warranty
The warranty for this product is valid in accordance to the general terms and conditions found at <http://www.transpa.rent>.

Get In Touch

Transparent Sound AB
c/o WeWork
Malmskillnadsgatan 32
111 51 Stockholm
Sweden

<https://transpa.rent>
support@transpa.rent
Instagram: @transparentspeaker



Bruksanvisning

Light Speaker är en bärbar ljud- och ljusenhet som är utformad för att göra dig på bättre humör var du än är. Den högkvalitativa modulkonstruktionen är gjord för att du ska kunna ha kvar din produkt länge. Den är tålig och kan repareras och uppgraderas. Vi hoppas att ni får många fina stunder tillsammans.

Uppackning

Packa upp din Light Speaker (1) ur kartongen och linnepåsen (2). Behåll linnepåsen och använd den om du packar ned din Light Speaker i en resväska eller liknande, för att skydda den från damm och repor.

Handtaget (3) är ett valfritt tillbehör som är praktiskt om du kommer att röra mycket på dig. Prova vad som känns bäst för dig. Skruva på handtaget med det lilla verktyget (4) som du hittar i tillbehörslådan (5). Skruva loss sidoskruvarna på handtaget (6) bredvid handtagssymbolerna och sätt fast handtaget med hjälp av samma skruvar. Du kanske först vill skruva fast alla fyra skruvar för hand och därefter dra åt dem med verktyget.

Sätt igång din Light Speaker genom att vrida på ljudknappen (7) och justera ljuset genom att vrida på ljusknappen (8).

Spela musik

Din Light Speaker kan spela musik via sladd (9) eller Bluetooth. Den kan också ansluta trådlöst med en annan Light Speaker eller en annan Transparent Speaker (om den har en tillräckligt ny Bluetooth-version). Antingen som ett vänster/höger stereoläge eller som ett utökat dubbelt stereoläge. Detta kallas True Wireless-parkoppling och du hittar instruktioner för detta nedan.

Justera ljuset

Light Speaker är gjord för att bete sig som en låga. Genom att vrida på ljusknappen (8) kan du justera både ljusstyrkan och temperaturen. Den sträcker sig från ett mörkt, lysande glödutseende till ett levande ljus, en varm vit glödlampa och hela vägen upp till en funktionell, ljusare ljusinställning. Ljuset följer musiken och fladdrar som en riktig låga, men den här lågeffekten kan också stängas av. Se instruktioner nedan.

Knappinstruktioner

Bluetooth-knappen (10) kan användas för att styra flera inställningar.

— Dubbelklick: Nästa låt

— Kort tryck 0–4 sek., BLÅ: Bluetooth parkopplingsläge

— Långt tryck 5–8 sek., RÖD: True Wireless parkopplingsläge

— Långt tryck 9–12 sek., LILA: Vänster-/höger-/stereoknapp

— Långt tryck 13–16 sek., ORANGE: Lågeffekt på/av

— Långt tryck 17 sek., VIT: Fabriksåterställning

Om du råkar sätta igång parkopplingsläge av misstag kan du stänga av det genom att klicka en gång.

Laddning

Du kan kontrollera batteristatusen när som helst när enheten slås på genom att trycka på batteriindikeringsknappen (11) och se batterinivån indikerad med fyra små lysdioder bredvid knappen. När batterinivån är låg kan du ladda din Light Speaker genom att använda USB-C-kabeln (12) och väggadaptern (13). Se till att du använder rätt adapterkontakt (14) till de eluttag som används i det land du befinner dig i.

Felsökning

Om någonting inte fungerar som du förväntar dig ska du först prova att stänga av och slå på enheten, och säkerställa att den är tillräckligt laddad genom att testa batteriindikeringsknappen (11). Om du har problem vid parkoppling ska du prova "glöm enhet" i Bluetooth-menyn på alla enheter du har använt tillsammans med din Light Speaker (smartphones, surfplattor, bärbara datorer osv.). Gör sedan en fabriksåterställning genom ett långt tryck (17 sekunder) på Bluetooth-knappen (10). Om problemet kvarstår kan du titta i avsnittet med vanliga frågor och svar på vår webbplats: <https://transpa.rent>, eller fråga oss på support@transpa.rent.

Nätverkstandby

När det har gått 15 minuter utan någon inkommande musiksignal går högtalaren automatiskt in i standbyläge, och förbrukningen går ned till 2 W. Högtalaren vaknar automatiskt när den tar emot en musiksignal, men vi rekommenderar att du stänger av din högtalare helt när den inte ska användas på ett tag.

Skötsel

Light Speaker är designad med hållbart borsilikatglas och är IPX2-klassad, vilket innebär att den tål en del lätt regn. Den är utformad för att hänga med på dina äventyr, men var försiktig och hantera den med omsorg precis som du skulle göra med vilken lykta som helst. Använd gärna en trasa för att ibland torka bort fingeravtryck och smuts från högtalaren. Om det behövs öppnar du de övre sidoskruvarna (6-15), tar bort det övre gallret (16) och rensar bort damm, smuts eller skräp som kan hanna där med tiden.

Anvisningar för demontering och reparation

Din Light Speaker är designad för en cirkulär ekonomi. Den har en modulkonstruktion för att möjliggöra framtida uppgraderingar, reparationer eller ändringar. Oavsett orsak, om du behöver ta isär din produkt helt eller delvis gör du detta på egen risk och du måste först se till att läsa säkerhetsinformationen på baksidan av detta blad.

Instruktioner:

— Skruva loss handtaget (3) med sidoskruvarna på handtaget (6).

— Skruva loss de övre sidoskruvarna (15) och lyft bort det övre gallret (16).

— Skruva loss tvåtumsdrivsteget (17) med de fyra drivstegsskruvarna (18).

— Lyft upp drivsteget och koppla ur drivstegets kabelanslutningar (19).

—Ta loss kabeln och skruva loss det övre fästet (20) från glasröret (21).

— Skruva loss reflektorn (22) från det övre fästet (20) med de fyra reflektorskruvarna (23).

— Skruva loss glasröret (21) från nederdelen.

— Vänd nederdelen upp och ned och ta bort gummitassen (24) genom att skruva loss de fyra skruvarna till nederdelen (25).

— Ta bort batteriet vid behov genom att lossa de fyra batteriskruvarna (26) och de två batteriklämmorna (27).

— Mata ut huvudkretskortet (28) genom att skruva loss de tre skruvarna till huvudkretskortet (29) och lyft ut kretskortet genom nederdelen, försiktigt och med batteriindikeringsknappen (11) sist (när du senare sätter tillbaka huvudkretskortet (28) se till att de två uppsättningarna integrerade stift ansluter till sina respektive kontakter).

— Observera hur alla inre kablar är dragna (ta en bild) och koppla ur dem.

— Ta bort LED -kortet i mitten (30) vid behov.

— Mata ut det främre styrkortet (31) genom att skruva loss de två främre skruvarna till styrkortet (32).

— Mata ut linje in-kortet (33) genom att skruva loss de två skruvarna till styrkortet (34). Eventuellt skumgummi är till för att förhindra ljusläckage och bör sättas tillbaka på samma sätt vid montering.

— Mata ut nederdelen (35) genom att trycka de två stiften (36) inåt med hjälp av spetsen på verktyget (4) samtidigt som du trycker runt kanten från ovasidan. Stiften (36) är dolda i håll på högtalargallret och exakt var visas på bottenplattans bild (37). Nederdelen (35) sitter ganska ordentligt på plats, så det krävs lite tålmod och försiktig kraft, och batteriindikeringsens lysdioder kan också behöva tryckas in försiktigt för att lossa den.

— Klart! För montering följer du instruktionerna baklänges.

Återvinning

Din Light Speaker är designad för en cirkulär ekonomi. Vi uppmuntrar dig att försöka reparera eller uppgradera din produkt innan du överväger att återvinna den. Kasta aldrig bort den i en vanlig soptunna. Hör av dig till oss om du behöver hjälp, vi kanske kan återanvända delar eller ge råd: support@transpa.rent.

Skanna

Använd din mobiltelefon för att skanna QR-koden (38) på Light Speakerns undersida. På det här viset kan du få uppdaterad information om din specifika enhet, saker som uppgraderingar, kompatibilitet och spårbarhet. För att gå ett steg längre vad gäller öppenhet listar vi våra material, var de kommer ifrån och deras koldioxidavtryck.

I förpackningen

Light Speaker (1)

Linnepåse (2)

Handtag (3)

Verktyg (4)

Tillbehörslåda (5)

Musikkabel (9)

USB-C-kabel (12)

Väggadapter (13), adapterkontakter (14)

Bruksanvisning (detta dokument) och säkerhetsinstruktioner (baksidan)

Specifikationer ljuskälla:

Temperatur ljuskälla: 900–3 500 K anpassad vibrerande LED-diffusorlins Anpassad ljusanimering i form av låga

Ljud:

Frekvensgång: 60 Hz–18 kHz Bluetooth: version 5.0

True Wireless-parkoppling 1 x 2,5" fullrange-drivsteg

1 x 3" passiv högtalare

Linje in 3,5 mm, dubbel mini-jack AUX-kabel medföljer

Ström:

5 W utgångseffekt Batteri: 3 500 mAh Litiumjon

Batteritid (normal inställning): 10 timmar Batteristatusknapp och 4 x lysdioder

Maximal RF/Bluetooth-effekt: mindre än 2 dB Arbetstemperatur: 0–40 °C

Klassificering: DC 5V = 2A

Övrigt:

Mått: diameter 105 mm, höjd 160 mm, med handtag 214 mm Vikt: 0,6 kg

Huvudsakligt material: aluminium, borsilikatglas Väderbeständighet: IPX2

Skrummonterat handtagstillbehör

Viktiga säkerhetsinstruktioner

Läs dessa instruktioner.

Behåll dessa instruktioner.

Följ alla varningar

Följ alla instruktioner.

Använd inte denna apparat i närheten av vatten.

Rengör endast med en torr trasa.

Blockera inte några ventilationshål. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Installera inte nära värmekällor som element, värmeventiler, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

Ändra inte säkerhetssyftet med den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad med ett bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och en tredje jordad pigg. Det breda bladet eller den tredje piggen är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i uttaget, ta kontakt med en elektriker för byte av det föråldrade uttaget.

Skydda nätsladden från att bli trampad på eller bli fastklämd, särskilt vid kontakterna och där de går ut från apparaten.

Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.

Använd endast med vagnen, stativet, konsolen, fästet eller bordet som anges av tillverkaren eller säljs med apparaten. Om en vagn används ska du vara försiktig när du flyttar vagnen och apparaten för att undvika att de välter.

Koppla ur apparaten vid åskväder eller om den inte ska användas under en tid.

Låt all service utföras av kvalificerad servicepersonal. Service krävs om apparaten har skadats på något sätt, t.ex. om nätkabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål ramlat in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.

För att helt koppla bort denna apparat från växelströmsnätet, koppla ur nätkabelkontakten från nättuttaget.

Nätkontakten på nätkabeln ska förbli lättillgänglig.

Varning

För att minska risken för brand eller elektriska stötar ska apparaten inte utsättas för regn eller fukt.

Försiktigt

Ändringar som inte godkänts av Transparent Sound AB kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda utrustningen.

Symboler

 Försiktigt: För att förhindra risken för elektriska stötar, ta inte bort lock (eller baksida). Inga delar inuti som kan servas av användaren. Låt all service utföras av kvalificerad servicepersonal.



Den här apparaten får inte behandlas som vanligt hushållsavfall. Hantering av WEEE (avfall från elektrisk och elektronisk utrustning)



tillämpas i EU:s medlemsstater och andra europeiska länder med enskilda nationella bestämmelser för hantering av WEEE. Om du behöver mer information om insamlings-, återanvändnings- och återvinningssystem kan du kontakta din lokala eller regionala avfallshantering.



Produkten uppfyller följande europeiska direktiv:

Direktivet om krav på ekodesign för energirelaterade produkter (EC) 278/2009

Direktivet om radioutrustning 2014/53/EU

Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU TÜV-märke



Uppfyller UL62368 certifierad enligt Kanada IEC62368

RoHS



Produkten uppfyller RoHS (direktivet om begränsning av farliga ämnen) 2011/65/EU



Denna utrustning är en klass II eller en dubbelisolerad elektrisk apparat. Den har utformats så att den inte kräver säkerhetsanslutning till elektrisk jord



KRAV FÖR RADIOFREKVENSTÖRNING – FCC

Den här enheten uppfyller del 15 av FCC-bestämmelserna. Handhavande är föremål för följande två villkor:

Denna enhet får inte orsaka skadlig störning, och

Denna enhet måste godkänna all mottagen störning, inklusive störning som kan orsaka oönskad funktion.

OBS! Denna produkt har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet klass B, enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd

mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna produkt genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet

med instruktionerna, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om den här

produkten orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera

störningen med en eller flera av följande åtgärder:

– Rikta om eller flytta mottagarantennen.

– Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.

– Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.

– Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker för hjälp.

Var uppmärksam på att ändringar som inte uttryckligen godkänts av den som ansvarar för efterlevnaden kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda utrustningen.

Varning för RF-exponering

Denna utrustning överensstämmer med FCC:s gränser för strålningsexponering för en okontrollerad miljö.

Enligt Industry Canadas regler får denna radiosändare endast användas med en antenn av en typ och maximal (eller mindre) förstärkning som godkänts för sändaren av Industry Canada För att minska potentiell radiostörning för andra användare bör antenntypen och dess förstärkning väljas så att den ekvivalenta isotropiskt utstrålade effekten (e.i.r.p.) inte är mer än nödvändig för lyckad kommunikation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Kanadensisk överensstämmelse Denna enhet överensstämmer med Industry Canadas licensundantag RSS. Handhavande är föremål för följande två villkor:

Denna enhet får inte orsaka störning, och

Denna enhet måste godkänna all störning, inklusive störning som kan orsaka oönskad funktion hos enheten.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

VIKTIGT MEDDELANDE:

Uttalande om strålningsexponering

Denna utrustning överensstämmer med IC:s gränser för strålningsexponering för en okontrollerad miljö.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

Garanti

Garantin för denna produkt gäller i enlighet med de allmänna villkoren som finns på <http://www.transpa.rent>.

Kontakt

Transparent Sound AB

c/o WeWork

Malmsskillnadsgatan 32

111 51 Stockholm

<https://transpa.rent>

support@transpa.rent

Instagram: @transparentsspeaker



Manuel d'utilisation

Le Light Speaker est un appareil de son et lumière portable conçu pour amplifier votre humeur, où que vous alliez. La conception modulaire de haute qualité vous permet de conserver votre produit très longtemps. Il est réparable, évolutif et durable. Nous espérons que vous passerez de beaux moments ensemble.

Déballage

Sortez le Light Speaker (1) de la boîte et de sa housse en tissu (2). Conservez la housse en tissu et utilisez-la pour protéger votre Light Speaker de la poussière et des rayures lorsque vous le transportez.

L'accessoire poignée (3) est une option qui s'avère utile si vous déplacez beaucoup votre produit. À vous de voir si vous souhaitez l'utiliser ou non. Vissez l'accessoire poignée à l'aide du petit outil (4) qui se trouve dans le coffret d'accessoires (5). Dévissez les vis latérales (6) à côté des symboles de la poignée et fixez la poignée à l'aide de ces mêmes vis. Il est parfois plus facile de visser d'abord les 4 vis à la main, puis de les serrer avec l'outil.

Allumez le Light Speaker en tournant le bouton du son (7) et réglez la luminosité en tournant le bouton de la lumière (8).

Lecture de la musique

Le Light Speaker peut lire de la musique via un câble musical (9) ou via le Bluetooth. Il peut aussi se connecter en wifi à un autre Light Speaker ou à un Transparent Speaker (si la version du Bluetooth de celui-ci est suffisamment récente). Soit en mode stéréo gauche/droite, soit en mode stéréo double étendu. On parle alors de connexion True Wireless, vous trouverez les consignes de configuration ci-dessous.

Réglage de la luminosité

Le Light Speaker a été conçu pour se comporter comme une véritable flamme. En tournant le bouton de la lumière (8), vous pouvez régler à la fois la luminosité et la température. Elles vont des braises rougeoyantes à l'éclairage fonctionnel très clair en passant par la bougie ou l'ampoule à lumière blanche chaude. La luminosité suit la musique et vacille comme une vraie flamme, mais il est aussi possible de désactiver cet effet flamme, voir les consignes ci-dessous.

Bouton de commande

Le bouton Bluetooth (10) sert à commander plusieurs paramètres :

- Double-clic : chanson suivante
- Pression courte 0-4 s, BLEU : mode de connexion Bluetooth
- Pression longue 5-8 s, ROUGE : mode de connexion True Wireless
- Pression longue 9-12 s, VIOLET : bascule gauche/droite/stéréo
- Pression longue 13-16 s, ORANGE : activer/désactiver l'effet flamme
- Pression longue 17 s, BLANC : réinitialisation aux paramètres usine

Si vous déclenchez un mode de connexion par inadvertance, vous pouvez l'annuler avec un autre clic simple.

Chargement

Quand l'appareil est allumé, vous pouvez à tout moment vérifier le niveau de charge de la batterie en appuyant sur le bouton indicateur de batterie (11). Le niveau de charge de la batterie est indiqué par quatre petites LED situées à côté du bouton. Quand le niveau est faible, chargez le Light Speaker à l'aide du câble USB-C (12) et de l'adaptateur mural (13). Utilisez bien la bonne prise (14) correspondant à votre pays.

Dépannage

Si quelque chose ne fonctionne pas comme il faut, essayez d'abord d'éteindre et de rallumer l'appareil et vérifiez qu'il est suffisamment chargé à l'aide du bouton indicateur de batterie (11). En cas de problèmes de connexion, essayez l'option « oublier l'appareil » dans le menu Bluetooth de tous les appareils que vous avez utilisés avec le Light Speaker (smartphones, tablettes, ordinateurs portables, etc). Lancez ensuite une réinitialisation aux paramètres usine en appuyant longuement (17 secondes) sur le bouton Bluetooth (10). Si le problème persiste, veuillez consulter la FAQ sur notre site Internet : <https://transpa.rent> ou posez-nous votre question à l'adresse support@transpa.rent.

Standby réseau

Au bout de 15 minutes sans signal musical entrant, l'enceinte passe automatiquement en mode standby réseau et la consommation chute à 2 W. L'enceinte se réveille automatique-ment quand elle reçoit un signal musical, mais nous vous conseillons d'éteindre complètement votre enceinte si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Entretien

Le Light Speaker est fabriqué en verre borosilicate durable et classé IPX2, ce qui signifie qu'il peut supporter une pluie légère. Il est conçu pour vous suivre dans vos aventures, mais faites attention et traitez-le avec soin, comme n'importe quelle lampe. Utilisez un chiffon pour essuyer la poussière et les traces de doigts. Si besoin, ouvrez les vis latérales supérieures (6+15), retirez la grille (16) et retirez la poussière, les saletés ou les corps étrangers accumulés à l'intérieur.

Guide de démontage et de réparation

Votre Light Speaker a été conçu pour l'économie circulaire. Il utilise une construction modulaire qui permet de le faire évoluer, de le réparer ou de le modifier. Quelle qu'en soit la raison, si vous devez démonter entièrement ou partiellement votre produit, veuillez noter que vous le faites à vos propres risques. Avant de commencer, assurez-vous d'avoir lu les consignes de sécurité au verso.

Consignes :

- Dévissez la poignée (3) à l'aide des vis latérales de la poignée (6).
- Dévissez les vis latérales supérieures (15) et enlevez la grille (16).
- Dévissez le haut-parleur 2" (17) à l'aide des quatre vis du haut-parleur (18).
- Soulevez le haut-parleur et débranchez les fiches du câble du haut-parleur (19).
- Déconnectez le câble et dévissez le support supérieur (20) du tube de verre (21).
- Dévissez le réflecteur (22) du support supérieur (20) à l'aide des quatre vis du réflecteur (23).
- Dévissez le tube de verre (21) du bas de l'appareil.
- Retournez le bas de l'appareil et retirez le patin en caoutchouc (24) en dévissant les quatre vis inférieures (25).
- Si nécessaire, détachez la batterie en dévissant les quatre vis (26) et les deux pinces de la batterie (27).
- Éjectez le circuit imprimé principal (28) en dévissant les trois vis du circuit imprimé principal (29) et extrayez le circuit imprimé par le bas avec précautions, en sortant le bouton indicateur de batterie (11) en dernier (au moment de remonter le circuit imprimé principal (28), vérifiez que les deux jeux de broches intégrées se branchent sur les bons connecteurs).
- Mémorisez le passage des câbles internes (prenez une photo) et débranchez-les.
- Retirez la platine de LED centrale (30) si nécessaire.
- Éjectez le panneau de commande avant (31) en dévissant les deux vis du panneau de commande avant (32).
- Éjectez la platine d'entrée de ligne (33) en dévissant les deux vis de la platine d'entrée de ligne (34). Les éventuelles garnitures en mousse servent à éviter les petites fuites, elles doivent être remises en place à l'identique lors du remontage.
- Éjectez le bas de l'appareil (35) en poussant les deux taquets (36) vers l'intérieur avec l'extrémité de l'outil (4) tout en appuyant autour du bord du côté supérieur. Les taquets (36) sont cachés dans les orifices de la grille de l'enceinte, dont l'emplacement est indiqué dans le schéma de la plaque de base (37). Le bas de l'appareil (35) est fixé assez fermement, il faut donc être patient et appliquer une force modérée. Appuyer doucement sur les LED de niveau de batterie peut aussi aider.
- C'est fini ! Pour le remontage, suivez les mêmes étapes dans l'ordre inverse.

Recyclage

Le Light Speaker a été conçu pour l'économie circulaire. Nous vous encourageons à essayer de réparer ou de modifier votre produit plutôt que de le jeter. Ne le jetez jamais avec les ordures ménagères. Contactez-nous si besoin, nous pourrons peut-être réutiliser certaines pièces ou vous conseiller : support@transpa.rent.

QR code

Utilisez votre téléphone portable pour scanner le QR code (38) situé sous le Light Speaker. Vous obtiendrez ainsi des infos sur votre appareil en particulier, par exemple sur les mises à niveau, la compatibilité et la traçabilité. Pour un maximum de transparence, nous publions la liste des matériaux utilisés, leur provenance et leur empreinte carbone.

Contenu de la boîte

- Light Speaker (1)
- Housse (2)
- Accessoire poignée (3)
- Outil (4)
- Coffret d'accessoires (5)
- Câble musical (9)
- Câble USB-C (12)
- Adaptateur mural (13), adaptateurs secteur (14)
- Manuel d'utilisation (le présent document) et consignes de sécurité (au verso)

Spécifications de l'éclairage :

Température de la lumière : 900 - 3500 K Lentille diffuseuse LED vibrante personnalisée Animation lumière flamme personnalisée

Son :

- Réponse en fréquence : 60 Hz - 18 kHz Bluetooth : version 5.0
- Mode de connexion True Wireless 1 haut-parleur large bande 2,5"
- 1 radiateur passif 3"
- Câble AUX double mini-jack entrée de ligne 3,5 mm inclus

Alimentation :

- Puissance de sortie 5 W Batterie : Li-ion 3 500 mAh
- Autonomie de la batterie (paramétrage moyen) : 10 h Bouton de statut de la batterie et 4 LED
- Puissance maximale RF/Bluetooth : moins de deux 2 dB Température de fonctionnement : 0-40 °C
- Paramètres nominaux : DC 5V—2A

Divers :

- Dimensions : diamètre 105 mm, hauteur 160 mm, 214 mm avec la poignée Poids : 0,6 kg
- Principaux matériaux : aluminium, verre borosilicate Classe de résistance aux intempéries : IPX2
- Accessoire poignée monté par vissage

Consignes de sécurité importantes

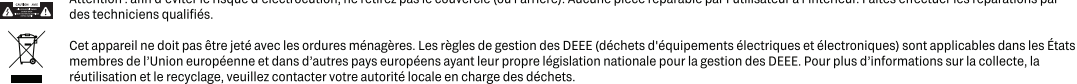
Lisez ces consignes.
Conservez ces consignes.
Tenez compte de tous les avertissements.
Suivez toutes les consignes.
N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.

Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
Ne bouchez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux consignes du fabricant.
Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une grille de chauffage, une cuisinière ou d'autres appareils produisant de la chaleur (notamment les amplis).
N'essayez pas de contourner la sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux broches plus une troisième pour la mise à la terre. La broche plus large ou la broche de terre sont là pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, faites appel à un électricien pour remplacer la prise obsolète.
Veuillez à ce que personne ne puisse piétiner le cordon d'alimentation et à ce qu'il ne soit pas pincé, notamment au niveau des fiches, des prises et du point de contact avec l'appareil.
Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lorsque vous déplacez le chariot avec l'appareil pour éviter de vous blesser en cas de basculement.
Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il reste inutilisé pendant une longue période.
Faites effectuer les réparations par des techniciens qualifiés. Des réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si du liquide ou des corps étrangers ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
Pour débrancher complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.
La fiche du cordon d'alimentation doit rester prête à fonctionner.

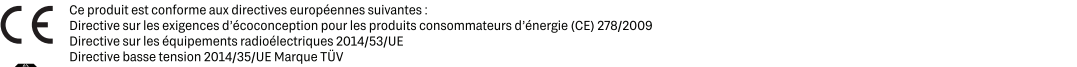
Avertissement
afin de limiter le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention
Toute modification non approuvée par Transparent Sound AB est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Symboles
Attention : afin d'éviter le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Faites effectuer les réparations par des techniciens qualifiés.



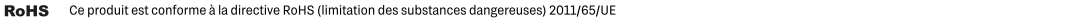
Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les règles de gestion des DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) sont applicables dans les États membres de l'Union européenne et dans d'autres pays européens ayant leur propre législation nationale pour la gestion des DEEE. Pour plus d'informations sur la collecte, la réutilisation et le recyclage, veuillez contacter votre autorité locale en charge des déchets.



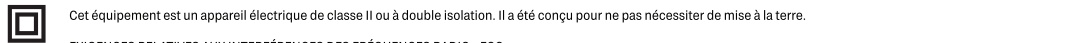
Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
Directive sur les exigences d'écoconception pour les produits consommateurs d'énergie (CE) 278/2009
Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE
Directive basse tension 2014/35/UE Marque TÜV



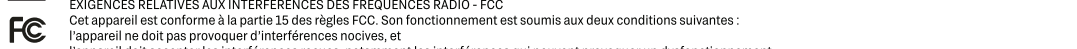
Conforme à la norme UL62368 certifié selon la norme canadienne CEI62368



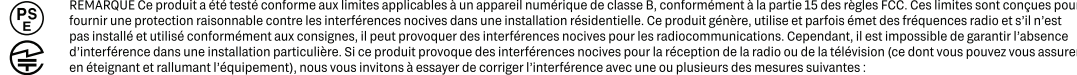
Ce produit est conforme à la directive RoHS (limitation des substances dangereuses) 2011/65/UE



Cet équipement est un appareil électrique de classe II ou à double isolation. Il a été conçu pour ne pas nécessiter de mise à la terre.



EXIGENCES RELATIVES AUX INTERFÉRENCES DES FRÉQUENCES RADIO - FCC
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nocives, et
l'appareil doit accepter les interférences reçues, notamment les interférences qui peuvent provoquer un dysfonctionnement.



REMARQUE Ce produit a été testé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et parfois émet des fréquences radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, il peut provoquer des interférences nocives pour les radiocommunications. Cependant, il est impossible de garantir l'absence d'interférence dans une installation particulière. Si ce produit provoque des interférences nocives pour la réception de la radio ou de la télévision (ce dont vous pouvez vous assurer en éteignant et rallumant l'équipement), nous vous invitons à essayer de corriger l'interférence avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise sur un autre circuit que celui auquel est branché le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour plus d'aide.

Veuillez noter que les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par la partie responsable de la conformité sont susceptibles d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Avertissement relatif à l'exposition aux fréquences radio
Cet équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC pour un environnement non contrôlé.

Conformément aux règles d'Industry Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvés par Industry Canada pour l'émetteur. Afin de réduire les éventuelles interférences radio avec les autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis pour que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne soit pas plus grande que nécessaire pour assurer la communication.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

REMARQUE IMPORTANTE :
Déclaration d'exposition aux radiations:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

Garantie
La garantie pour ce produit est régie par les conditions générales disponibles sur <http://www.transpa.rent>.

Nous contacter

Transparent Sound AB
c/o WeWork
Malmskillnadsgatan 32
111 51 Stockholm, Suède

<https://transpa.rent>
support@transpa.rent
Instagram : @transparentspeaker



Benutzerhandbuch

Der Light Speaker ist ein tragbares Klang- und Lichtgerät, das Ihre Stimmung überall verstärken soll. Es ist modular aufgebaut und hochwertig verarbeitet, um Ihnen eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Es ist langlebig und lässt sich bei Bedarf reparieren und verbessern. Wir wünschen Ihnen viele schöne Momente mit Ihrem Light Speaker.

Auspacken

Nehmen Sie Ihren Light Speaker (1) aus dem Verpackungskarton und aus dem Leinenbeutel (2). Bewahren Sie den Leinenbeutel auf und verwenden Sie ihn, wenn Sie Ihren Light Speaker z. B. in einen Koffer packen, um ihn beim Transport vor Staub und Kratzern zu schützen.

Optional können Sie auch den Zubehörgriff (3) anbringen. Er erweist sich als praktisch, wenn Sie den Light Speaker viel mit sich herumtragen. Probieren Sie einfach aus, was für Sie am besten funktioniert. Befestigen Sie den Zubehörgriff mit dem kleinen Werkzeug (4), das Sie in der Zubehörbox (5) finden. Lösen Sie dazu die vier seitlichen Schrauben (6) neben den Griffsymbolen und befestigen Sie den Griff mit denselben Schrauben. Es empfiehlt sich, alle vier Schrauben zunächst von Hand und dann mit dem Werkzeug festzuziehen.

Schalten Sie den Light Speaker ein, indem Sie den Lautstärkeregler (7) drehen, und stellen Sie das Licht ein, indem Sie den Lichtsteuerungsknopf (8) drehen.

Musikwiedergabe

Der Light Speaker kann Musik über ein Audiokabel (9) oder per Bluetooth abspielen. Außerdem kann er eine drahtlose Verbindung mit einem anderen Light Speaker oder einem anderen Transparent Speaker herstellen (sofern dieser über eine ausreichend aktuelle Bluetooth-Version verfügt). Die Wiedergabe kann wahlweise im Stereo-Modus (links/rechts) oder im erweiterten Dual-Stereo-Modus erfolgen. Dieser Modus heißt True Wireless Pairing. Eine Anleitung zur Einrichtung finden Sie unten.

Licht einstellen

Der Light Speaker wurde so entwickelt, dass er sich wie eine echte Flamme verhält. Durch Drehen des Lichtsteuerungsknopfes (8) können Sie die gewünschte Helligkeit und die Farbtemperatur einstellen. Diese reicht von einer dunklen Glut über eine lebhaft flackernde Kerze und eine warmweiße Glühbirne bis zu einer funktionalen, helleren Lichteinstellung. Das Licht folgt der Musik und flackert dabei wie eine echte Flamme. Auf Wunsch lässt sich dieser Effekt auch ausschalten (siehe Anleitung unten).

Bedienungsanleitung für die Taste

Mit der Bluetooth-Taste (10) können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen:

- Doppelklick: Nächster Titel
- Kurz für 0–4 Sekunden drücken, BLAU: Bluetooth-Kopplungsmodus
- Lange für 5–8 Sekunden drücken, ROT: True-Wireless-Pairing-Modus
- Lange für 9–12 Sekunden drücken, VIOLETT: Umschalten zwischen linkem Kanal/rechtem Kanal/Stereo
- Lange für 13–16 Sekunden drücken, ORANGE: Flammeneffekt ein-/ausschalten
- Lange für 17 Sekunden drücken, WEIß: Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Falls Sie einen Kopplungsmodus versehentlich aktivieren, können Sie diesen einfach mit einem weiteren Klick abbrechen.

Laden

Bei eingeschaltetem Gerät können Sie den Akkuladestand jederzeit überprüfen, indem Sie die Ladestandsanzeigtaste (11) drücken. Der Akkuladestand wird Ihnen dann durch vier kleine LEDs neben dieser Taste angezeigt. Bei niedrigem Akkustand können Sie den Light Speaker entweder über das USB-C-Kabel (12) oder das Netzkabel (13) laden. Bitte achten Sie darauf, dass Sie den richtigen Netzsteckeradapter (14) für die in Ihrem Land üblichen Steckdosen verwenden.

Fehler- und Problembehebung

Wenn etwas nicht erwartungsgemäß funktioniert, versuchen Sie bitte zunächst, das Gerät aus- und wieder einzuschalten. Vergewissern Sie sich zudem, dass der Akku ausreichend geladen ist, indem Sie auf die Ladestandsanzeigtaste (11) drücken. Bei Problemen mit der Bluetooth-Kopplung, versuchen Sie bitte, Ihren Light Speaker auf allen Geräten, mit denen Sie ihn bisher genutzt haben (Smartphone, Tablet, Laptop usw.), aus der Liste der gekoppelten Bluetooth-Geräte zu löschen. Setzen Sie den Light Speaker anschließend auf seine Werkseinstellungen zurück, indem Sie lange (17 Sekunden) auf die Bluetooth-Taste (10) drücken. Falls das Problem fortbesteht, lesen Sie bitte den Abschnitt „Häufig gestellten Fragen“ (FAQs) auf unserer Website <https://transpa.rent> oder kontaktieren Sie uns per E-Mail unter support@transpa.rent.

Netzwerk-Standby-Modus

Wenn Sie den Lautsprecher länger als 15 Minuten nicht zur Musikwiedergabe nutzen, wird dieser automatisch in den Netzwerk-Standby-Modus versetzt. Sein Stromverbrauch sinkt dadurch auf 2 Watt. Sobald der Lautsprecher wieder ein Musiksinal empfängt, aktiviert er automatisch den normalen Betriebsmodus. Wir empfehlen Ihnen jedoch, den Lautsprecher vollständig auszuschalten, falls Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen.

Richtige Handhabung und Pflege

Der Light Speaker ist aus robustem Borosilikatglas gefertigt und hat die Schutzart IPX2, die ihn vor etwas leichtem Regen schützt. Obwohl er als treuer Begleiter für Ihre Abenteuer entwickelt wurde, sollten Sie ihn trotzdem vorsichtig und mit der gleichen Sorgfalt wie jede andere Laterne behandeln. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um ihn gelegentlich von Fingerabdrücken und Schmutz zu befreien. Bei Bedarf können Sie auch die oberen seitlichen Schrauben (6 + 15) lösen und das obere Abdeckgitter (16) abnehmen, um Staub, Schmutz oder Rückstände zu entfernen, die sich dort möglicherweise im Laufe der Zeit angesammelt haben.

Demontage- und Reparaturanleitung

Ihr Light Speaker wurde nach dem Prinzip der Kreislaufwirtschaft entwickelt. Es ist modular aufgebaut, damit er sich künftig bei Bedarf jederzeit verbessern, reparieren oder modifizieren lässt. Ganz gleich, aus welchem Grund: Bitte beachten Sie, dass das vollständige oder teilweise Demontieren Ihres Produktes stets auf eigene Gefahr erfolgt. Bitte

lesen Sie vorher auch unbedingt die Sicherheitshinweise, die Sie auf der Rückseite dieses Blatts finden.

Anleitung:

- Nehmen Sie den Griff (3) ab, indem Sie die seine seitlichen Halteschrauben (6) lösen.
- Lösen Sie die oberen seitlichen Schrauben (15) und nehmen Sie das obere Abdeckgitter (16) ab.
- Schrauben Sie die 2-Zoll-Lautsprechereinheit (17) ab, indem Sie ihre vier Halteschrauben (18) lösen.
- Heben Sie die Lautsprechereinheit an und ziehen Sie die Anschlussstecker des Lautsprecherkabels (19) ab.
- Lösen Sie das Kabel und schrauben Sie die obere Halterung (20) von der Glasröhre (21) ab.
- Schrauben Sie den Reflektor (22) von der oberen Halterung (20) ab, indem Sie seine vier Schrauben (23) lösen.
- Schrauben Sie die Glasröhre (21) von der Bodengruppe ab.
- Drehen Sie die Bodengruppe auf den Kopf und entfernen Sie den Gummifuß (24), indem Sie die vier Bodenschrauben (25) lösen.
- Entnehmen Sie bei Bedarf den Akku, indem Sie seine vier Schrauben (26) und die beiden Akkuklemmen (27) lösen.
- Entfernen Sie die Hauptplatine (28), indem Sie ihre drei Schrauben (29) lösen. Heben Sie die Platine nun vorsichtig durch die Unterseite heraus. Dabei muss die Ladestandsanzeigtaste (11) zuletzt herauskommen. Wenn Sie die Hauptplatine (28) später wieder einsetzen, achten Sie unbedingt darauf, dass die beiden integrierten Kontaktstifte mit den entsprechenden Anschlüssen verbunden sind.
- Beachten Sie die Verlegung aller inneren Kabel (machen Sie ein Foto) und ziehen Sie diese ab.
- Entfernen Sie gegebenenfalls die mittige LED-Platine (30).
- Entnehmen Sie die vordere Steuerplatine (31), indem Sie ihre beiden Schrauben (32) lösen.
- Entnehmen Sie die Audio-Eingangsplatine (Line-In, 33), indem Sie ihre beiden Schrauben (34) lösen. Eventuell vorhandene Schaumstoffpolster dienen dazu, ein Durchscheinen des Lichts zu verhindern. Deshalb müssen sie beim Zusammenbauen wieder an den gleichen Stellen angebracht werden.
- Entnehmen Sie die untere Baugruppe (35), indem Sie die beiden Stifte (36) mit der Spitze des Werkzeugs (4) nach innen drücken, während Sie von oben umlaufend an der Kante entlangdrücken. Die Stifte (36) verbergen sich in den Löchern des Lautsprechergitters. Ihre Position ist in der Abbildung auf der Bodenplatte (37) ersichtlich. Da die Bodengruppe (35) ziemlich fest sitzt, ist hierfür etwas Geduld und sanfte Gewalt erforderlich. — Eventuell müssen Sie auch die Ladestandsanzeige-LEDs vorsichtig nach innen drücken, um diese zu lösen.
- Das war’s! Für den Wiederzusammenbau befolgen Sie einfach die oben stehenden Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.

Recycling

Ihr Light Speaker wurde nach dem Prinzip der Kreislaufwirtschaft entwickelt. Wir ermutigen Sie dazu, Ihr Produkt erst zu reparieren oder zu verbessern, bevor Sie es dem Recycling zuführen. Entsorgen Sie den Light Speaker niemals im normalen Haushaltsmüll! Schreiben Sie uns eine E-Mail an support@transpa.rent, wenn Sie Hilfe benötigen. Möglicherweise können wir bestimmte Teile wiederverwenden oder Ihnen Ratschläge geben.

QR-Code scannen

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code (38), der sich auf der Unterseite des Light Speakers befindet. Dadurch können Sie die jeweils neuesten Informationen zu Ihrem Gerät erhalten, z. B. zu Upgrades, zur Kompatibilität und zur Rückverfolgbarkeit. Um die Transparenz noch weiter zu erhöhen, weisen wir alle verbauten Materialien aus und sagen, woher sie stammen und welchen ökologischen Fußabdruck sie hinterlassen.

Verpackungsinhalt

- Light Speaker (1)
- Leinenbeutel (2)
- Zubehörgriff (3)
- Werkzeug (4)
- Zubehörbox (5)
- Audiokabel (9)
- USB-C-Kabel (12)
- Netzkabel (13), Netzsteckeradapter (14)
- Benutzerhandbuch (dieses Dokument) und Sicherheitshinweise (auf der Rückseite)

Technische Daten Licht:

Farbtemperatur: 900–3500 K Lichtdiffusion durch spezielle, vibrierende LED-Linse Spezielle Flammen-Animation mit Flackereffekten

Ton:

- Frequenzgang: 60 Hz – 18 kHz Bluetooth: Version 5.0
- True-Wireless-Pairing-Funktion 1 Vollspektrum-Hochtöner 2,5"
- 1 passiver Tieftöner 3"
- 3,5-mm-Audioeingangsbuchse (Line-In), AUX-Kabel mit zwei Miniklinkensteckern im Lieferumfang enthalten

Leistung:

- 5 W Ausgangsleistung Akku: 3.500 mAh Lithium-Ionen
- Akkulaufzeit (durchschnittliche Einstellungen): 10 h Ladestatus-Anzeigtaste und 4 LEDs
- Maximale Leistung HF/Bluetooth: weniger als 2 dB Betriebstemperatur: 0–40 °C
- Nennwert: DC 5V = 2A

Sonstiges:

- Abmessungen: Durchmesser 105 mm, Höhe 160 mm, mit Griff 214 mm Gewicht: 0,6 kg
- Hauptmaterialien: Aluminium, Borosilikatglas Witterungsbeständigkeit: Schutzklasse IPX2
- Mit Schrauben befestigter Zubehörgriff.

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anweisungen.
Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
Beachten Sie alle Warnungen.
Befolgen Sie alle Anweisungen.
Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers.
Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
Die Sicherheitsfunktion des gepolten oder geerdeten Steckers darf nicht beeinträchtigt werden. Ein gepolter Stecker hat zwei Kontaktstifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontaktstifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Kontaktstift oder der Erdungsstift sind zu Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
Schützen Sie das Netzkabel vor möglichem Betreten oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Austrittsstelle aus dem Gerät.
Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Anbau-/Zubehörteile.
Verwenden Sie das Gerät nur mit dem Lautsprecherwagen, Ständer, Stativ, der Halterung oder dem Tisch, der/die/das vom Hersteller angegeben oder zusammen mit dem Gerät verkauft wird. Wenn ein Lautsprecherwagen verwendet ist, ist beim Bewegen der Wagen-/Gerätekombination Vorsicht geboten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
Ziehen Sie den Stecker dieses Geräts bei Gewitter oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Das Gerät muss gewartet werden, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt wurde, wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht mehr einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen wurde.
Um dieses Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.
Der Netzstecker des Netzkabels muss immer leicht zugänglich und bedienbar bleiben.

Warnung
Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlags zu verringern, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Vorsicht
Änderungen oder Modifikationen, die nicht von Transparent Sound AB genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Symbole
Vorsicht: Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf die Abdeckung (Vorder- oder Rückseite) nicht entfernt werden. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Servicepersonal.



Dieses Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung von WEEE (Elektro- und Elektronik-Altgeräten) muss in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern nach den jeweiligen nationalen Entsorgungsrichtlinien für WEEE erfolgen. Wenn Sie weitere Informationen zu den Sammel-, Wiederverwendungs- und Recyclingssystemen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokale oder regionale Abfallverwaltung.



Dieses Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:
Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte EU-Richtlinie 278/2009
Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU TÜV-Zeichen



Entspricht UL62368, zertifiziert nach Kanada IEC62368

RoHS



Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie (Verbot von gefährlichen Stoffen) 2011/65/EU.



Dieses Gerät ist ein Elektrogerät der Klasse II oder ein doppelt isoliertes Elektrogerät. Es wurde so konstruiert, dass es keine Sicherheitsverbindung zur elektrischen Erde benötigt

ANFORDERUNGEN ZUM SCHUTZ VOR HOCHFREQUENZSTÖRUNGEN – FCC
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:
Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen (Interferenzen) verursachen, und
Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
HINWEIS: Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Funkstörungen im Wohnbereich bieten. Dieses Produkt erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Produkt Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie deren Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis als der des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen können.

HF-Expositionswarnung
Dieses Gerät entspricht den FCC-Strahlenbelastungsgrenzwerten für eine unkontrollierte Umgebung.

Gemäß den Vorschriften von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einem Antennentyp und seiner entsprechenden maximal zulässigen Verstärkung betrieben werden, der von Industry Canada für den Sender genehmigt wurde. Um mögliche Funkstörungen für andere Benutzer zu reduzieren, müssen der Antennentyp und seine Verstärkung so gewählt werden, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP) nicht höher ist als für eine erfolgreiche Kommunikation erforderlich.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:
Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen (Interferenzen) verursachen, und
Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WICHTIGER HINWEIS:
Erklärung zur Strahlenbelastung:
Dieses Gerät entspricht den C-Strahlenbelastungsgrenzwerten für eine unkontrollierte Umgebung.
Déclaration d'exposition aux radiations:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

Garantie
Die Garantie für dieses Produkt gilt gemäß den allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie unter <https://transpa.rent> finden.

Kontaktieren Sie uns

Transparent Sound AB
c/o WeWork
Malmskillnadsgatan 32
111 51 Stockholm, Schweden

<https://transpa.rent>
support@transpa.rent
Instagram: @transparentspeaker



ユーザーマニュアル

ライトスピーカーは、どこにいても気分を高められるように設計された、持ち運び可能な音と光のデバイスです。高品質なモジュール式の構造により、長年に渡り製品をご愛用いただけるように作られています。修理可能かつアップグレード可能、耐久性があります。美しいひとときと一緒にたくさんお楽しみいただければ幸いです。

開箱する
ライトスピーカー (1) を箱と布製の製品バッグ (2) から取り出します。布製バッグは保管し、ライトスピーカーをスーツケースなどに詰める場合に、ホコリや傷から保護するために使用してください。

ハンドルアクセサリー (3) は、移動が多い場合に便利な、オプションの選択肢です。お客様に最適な方法を自由にお試しください。アクセサリーボックス (5) にある小さなツール (4) を使用して、ハンドルアクセサリーをネジで留めます。ハンドル記号の横にあるハンドル側面のネジ (6) を緩め、同じネジを使ってハンドルを取り付けます。その際、4本すべてのネジを最初に手で留め、次にツールを使って締めます。

サウンドノブ (7) を回してライトスピーカーをオンにし、ライトノブ (8) を回してライトを調整します。

音楽を再生する
ライトスピーカーは、音楽ケーブル (9) または Bluetooth を介して音楽を再生できます。また、別のライトスピーカーや他のトランスペアレントスピーカー (適合した最新の Bluetooth パージョンの場合) とワイヤレス接続することもできます。ステレオモード (L/R: 左/右)、または拡張デュアルステレオモードが選べます。これはトゥルーワイヤレス ペアリングと呼ばれる。セットアップ手順は以下のとおりです。

ライトを調節する
ライトスピーカーは本物の炎のような動きを模して作られています。ライトノブ (8) を回すと、明るさと温度の両方を調整できます。暗く、さめく残り火のような姿から、実物そっくりのキャンドル、温かな白色電球、そして機能的でより明るい照明の設定まで調整が可能です。ライトは音楽に伴って、本物の炎のようにちらつきますが、この炎の効果をオフにすることもできます。以下の手順に従ってください。

ボタンの使い方
Bluetooth ボタン (10) で、以下のさまざまな設定の調整が行えます。
ダブルクリック: 次の曲
0〜4秒短く押す、ブルー: Bluetooth ペアリングモード
5〜8秒長押し、レッド: トゥルー ワイヤレス ペアリング モード
9〜12秒長押し、パープル: 左 / 右 / ステレオトグル
13〜16秒長押し、オレンジ: 炎効果 オン/オフ
17秒長押し、ホワイト: 工場出荷時の状態にリセット

誤ってペアリングモードを実行した場合は、再度1回クリックするとキャンセルできます。

充電する
バッテリー表示ボタン (11) を押すと、デバイスの電源がオンになっているときにいつでもバッテリーの状態を確認できます。バッテリーレベルは、ボタンの横にある4つの小さなLEDで示されます。バッテリー残量が少なくなったら、USB-C ケーブル (12) と、ACアダプター (13) を使用してライトスピーカーを充電します。お住まいの国の電源ソケットに合った正しいアダプタープラグ (14) を使用していることを確認してください。

トラブルシューティング
期待どおりに機能しない場合は、最初にデバイスの電源をオフにしてからオンにし、バッテリー表示ボタン (11) をテストして、十分に充電されていることを確認してください。ペアリングの問題が発生している場合は、ライトスピーカーで使用しているすべてのデバイス (スマートフォン、タブレット、ノートパソコンなど) の Bluetooth メニューで「デバイスを忘れる」を試してください。次に、Bluetooth ボタン (10) を長押し (17秒) して工場出荷時の状態にリセットします。問題が解決しない場合は、当社ウェブサイト (<https://transpa.rent>) の FAQ セクションをご覧ください。support@transpa.rent までお問い合わせください。

ネットワークスタンバイ
音楽信号が受信されない状態で15分が経過すると、スピーカーは自動的にネットワークスタンバイ モードになり、電気消費量は2Wに減少します。スピーカーは音楽信号を受信すると自動的に起動しますが、長時間使用しない場合はスピーカーの電源を完全に切ることをお勧めします。

お手入れ
ライトスピーカーは耐久性のあるホウケイ酸ガラスで設計されており、IPX2に分類されているため、小雨にも耐えることができます。お客様の冒険に合わせてお楽しみいただけるよう設計されていますが、他のランタン製品と同じように注意してお取り扱いください。時々、布で指紋や汚れを拭き取ってください。必要に応じて、上部側面のネジ (6 + 15) を開け、上部のグリル (16) を取り外して、時間の経過とともに溜まることのあるホコリや汚れ、チリゴミを取り除いてください。

分解・修理に関するガイド
お客様のライトスピーカーは循環型の製品設計がされています。将来のアップグレード、修理、または変更を可能にするために、モジュラー構造を採用しています。原因が何にかかわらず、製品を完全にまたは部分的に分解する必要がある場合は、自己責任で実施するということをご承知おきください。最初に、このシートの裏側にある安全に関する注意事項を必ずお読みください。

手順:

ハンドル側面のネジ (6) を使用して、ハンドル (3) を緩めます。
上部側面のネジ (15) を緩め、上部グリル (16) を持ち上げて外します。
4本のドライバーネジ (18) で2インチドライバー (17) を緩めます。
ドライバーを持ち上げ、ドライバーのケーブルコネクタ (19) を抜きます。
ケーブルのスターネジを外し、上部ブラケット (20) をガラス管 (21) から外します。
4本のリフレクターネジ (23) を使用して、リフレクター (22) を上部ブラケット (20) から外します。
下部アセンブリからガラス管 (21) を外します。
下部アセンブリを裏返し、4つの下部ネジ (25) を緩めて、ゴム製の脚 (24) を取り外します。

必要に応じて、4本のバッテリーネジ (26) と2本のバッテリークランプ (27) を緩めて、バッテリーをはずします。
3本のメインPCBネジ (29) を緩めて、メインのPCB (28) を取り出し、最後にバッテリー表示ボタン (11) を出して、PCBを下から慎重に持ち上げます (後でメインPCB (28) を慎重に戻す場合は、統合されたピンの2つのセットがそれぞれのコネクタに接続されていることを確認してください)。
すべての内部ケーブルがどのように配線されているかに注意して (写真を撮って)、プラグを抜いてください。
必要に応じて、中央のLEDボード (30) を取り外します。
2本のフロントコントロールボードのネジ (32) を緩めて、フロントコントロールボード (31) を取り出します。
2本のラインイン ボードネジ (34) を緩めて、ラインイン ボード (33) を取り出します。フォームパッドは光漏れを防ぐためのものであり、再度組み立てる場合は同じ形で元に戻す必要があります。
ツール (4) の先端を使って2つのベグ (36) を内側に押し、上部サイドから端を押し、下部アセンブリ (35) を取り出します。ベグ (36) は、スピーカーグリルの穴に隠されており、その位置は底板の図 (37) に示されています。下部アセンブリ (35) はしっかり固定されているため、ここではある程度の忍耐と軽い力が必要になります。また、取り外すためには、バッテリー表示LEDをゆっくりと押し込まなければならない場合があります。
これで完了です。再度組み立てる場合は、逆の順番で指示に従ってください。

リサイクルする
ライトスピーカーは循環型の製品設計がされています。製品のリサイクルを検討する前に、製品の修理またはアップグレードを調べることをお勧めします。通常のゴミ箱に捨てないでください。ヘルプが必要な場合は、当社までお問い合わせください。部品を再利用したり、手引きを提供できる場合があります: support@transpa.rent

スキャンする
携帯電話を使用して、ライトスピーカーの底面にあるQRコード (38) をスキャンします。それにより、アップグレード、互換性、トレーサビリティなど、特定のデバイスに関する最新情報を取得できます。透明性をさらに高めるために、当社は材料やその材料の調達源、カーボンフットプリントを一覧表示しています。

箱の内容
ライトスピーカー (1)
製品バッグ (2)
ハンドルアクセサリー (3)
ツール (4)
アクセサリーボックス (5)
音楽ケーブル (9)
USB-C ケーブル (12)
ウォールアダプター (13)、アダプタープラグ (14)
ユーザーマニュアル (本書) と安全に関する注意事項 (裏面)

ライト仕様:
ライト温度: 900 - 3500 K カスタム振動LED ディフューザーレンズ カスタム炎と照明のアニメーション

サウンド:
周波数応答: 60Hz - 18kHz Bluetooth: バージョン5.0
トゥルーワイヤレスペアリング機能 1 x 2.5" フルレンジドライバー
1 x 3" パッシブラジエーター
ラインイン 3.5mm、ステレオミニジャックAUXケーブル付属

電源:
5W出力/パワーバッテリー: 3500mAh リチウムイオン
バッテリー寿命 (平均設定): 10時間のバッテリーステータスボタンと4つのLED
RF/Bluetooth最大電力: 2dBm未満 動作温度: 0-40°C
定格: DC 5V = 2A

その他:
サイズ: 直径105mm、高さ160mm、ハンドル付き高さ 214mm 重量: 0.6kg
主要材料: アルミニウム、ホウケイ酸ガラス 耐候性評価: IPX2
ネジで取り付けたハンドルアクセサリー



사용 설명서

Light Speaker는 어느 장소에서나 분위기를 높일 수 있도록 설계된 휴대용 사운드 조명 기기입니다. 모듈 방식의 고품질 구조로 제작되어 아주 오래 제품을 사용할 수 있습니다. 수리와 업그레이드가 가능하며 견고함을 자랑합니다. 이 제품과 함께 아름다운 순간들을 많이 즐기기를 바랍니다.

박스 개봉
박스와 직물 소재의 제품 백(2)에서 **Light Speaker(1)**를 꺼내세요. 제품 백을 보관했다가 여행 가방 등에 **Light Speaker**을 넣을 때 사용해서 먼지와 긁힘을 방지하세요.

이동을 많이 하면서 이 제품을 사용하실 경우 유용하게 사용할 수 있는 손잡이 액세서리(3)가 옵션으로 제공됩니다. 어떤 방식이 가장 좋을지 편하게 시험해 보세요. 액세서리 박스(5)에 있는 소형 공구(4)를 사용해서 손잡이 액세서리를 고정하세요. 손잡이 기호 옆에 있는 손잡이 측면 나사(6)를 풀고 동일한 종류의 나사 4개를 모두 처음에는 손으로 그리고 나서 공구로 조여서 손잡이를 부착하세요.

사운드 스위치(7)를 돌려 **Light Speaker**를 켜 다음 조명 스위치(8)을 눌러 조명을 조정하세요.

음악 재생
Light Speaker는 음악 케이블(9) 또는 블루투스를 통해 음악을 재생할 수 있습니다. 또한 다른 **Light Speaker**나 다른 **Transparent Speaker**와 무선 연결을 할 수 있습니다(해당되는 최근 블루투스 버전을 사용할 경우). 좌/우 스테레오 모드로 또는 확장 듀얼 스테레오 모드로, 이를 트루 와이어리스 페어링(**True Wireless Pairing**)이라 부르며, 설정 지침은 아래와 같습니다.

조명 조정
Light Speaker는 실제 화염처럼 작동하도록 제작되었습니다. 조명 스위치(8)를 돌리면 밝기와 온도를 조절할 수 있습니다. 어둡고 밝기는 불씨 모양에서 시작해서 살아있는 양초, 따뜻한 편지 친구, 그리고 기능적이거나 더 밝은 조명 설정까지 변화합니다. 조명이 음악을 따라 변하며 진박 화염처럼 깜빡이며 이 불꽃 효과를 아래 지침에 따라 끌 수도 있습니다.

버튼 지침
블루투스 버튼(10)은 다음과 같이 여러가지 설정을 제어하는 데 사용됩니다.
두 번 톡톡: 다음 노래
짧게 0~4초 누름, 푸른 색: 블루투스 페어링 모드
길게 5~8초 누름, 붉은 색: 트루 와이어리스 페어링 모드
길게 9~12초 누름, 자주 색: 좌측/우측/스테레오 전환
길게 13~16초 누름, 옐로우 색: 불꽃 효과 크기/끄기
길게 17초 누름, 흰 색: 공장 재설정

잘못해서 페어링 모드를 작동시킨 경우 다시 한 번 클릭하면 취소시킬 수 있습니다.

충전
기기가 켜져 있을 경우 배터리 표시 버튼(11)을 누르면 버튼 옆에 있는 4개의 작은 LED로 표시되는 배터리 레벨을 확인하여 언제라도 배터리 상태를 점검할 수 있습니다. 배터리가 부족하면 USB-C 케이블(12)과 전원 콘센트(13)을 사용해서 **Light Speaker**를 충전할 수 있습니다. 해당 국가의 전원 소켓에 맞는 어댑터 플러그를 사용하는 것을 잊지 마세요.

문제 해결
기대한 것처럼 작동하지 않는 경우, 먼저 기기를 켜다가 켜보고, 배터리 표시 버튼(11)를 눌러 이 기기가 충분히 충전되어 있는지 확인하세요. 페어링 문제가 있는 경우 **Light Speaker**와 함께 사용하고 있는 모든 기기들(스마트폰, 태블릿, 노트북 등)의 블루투스 메뉴에서 "**forget device** (장치 삭제)" 기능을 사용해 보세요. 그런 다음 블루투스 버튼(10)를 길게 눌러(17초) 공장 초기 설정을 하세요. 문제가 지속되면 당사 웹사이트: <https://transpa.rent>에서 FAQ 섹션을 확인하거나 support@transpa.rent로 이메일을 보내 문의하세요.

네트워크 대기
15분 동안 음악 신호가 수신되지 않으면 스피커가 자동으로 네트워크 대기 모드로 들어가고 전력 소비가 2W로 내려갑니다. 음악 신호가 수신되면 스피커가 자동으로 켜지지만 오랫동안 사용하지 않을 경우 스피커를 완전히 끄는 것이 좋습니다.

관리
Light Speaker는 견고한 부강수 유리를 사용하도록 설계되었으며 가벼운 빗물을 견딜 수 있는 IPX2 방수 등급을 인정받았습니다. 이 스피커는 여러분 모험의 동반자로 설계되었지만 렌틴을 다루는 것지립 주의하고 조심해서 다루세요. 가끔씩 전을 사용해서 지문과 먼지를 닦아주세요. 필요할 경우 상단 측면 나사(6+15)를 열고, 상부 그림(16)을 제거하고 시간이 경과하면서 쌓일 수 있는 먼지, 오물이나 부스러기를 청소하세요.

분해 및 수리 지침
Light Speaker는 순환 경제에 적합하도록 설계되었습니다. 그리고 향후 업그레이드, 수리 또는 수정을 할 수 있도록 모듈 방식의 구조를 사용합니다. 어떤 이유로든 제품을 전체 또는 부분적으로 분해해야 할 경우, 여러분의 위험 부담 하에 분해해야 하며 이 시트 뒷면에 있는 안전 정보를 반드시 먼저 읽으십시오.

지침:
손잡이 측면 나사(6)를 풀어 손잡이(3)를 풀어주세요.
상단 측면 나사(15)를 풀고 상단 그림(16)을 들어 올리세요.
4개의 드라이버 나사(18)로 2" 드라이버(17)를 풀어주세요.

드라이버를 들어 올리고 드라이버 케이블 커넥터(19)를 뽑아주세요.
케이블을 떼고 유리 튜브(21)에서 상단 브래킷(20)을 풀어주세요.
4개의 리플렉터 나사(23)를 풀어 상단 브래킷(20)에서 리플렉터(22)를 풀어주세요.
하단 어셈블리에서 유리 튜브(21)를 풀어주세요.
하단 어셈블리를 뒤집은 다음 고무 발(24)을 4개의 하단 나사(25)를 풀어 제거하세요.

필요할 경우 4개의 배터리 나사(26)와 2개의 배터리 클램프(27)를 풀어 배터리를 빼세요.
3개의 메인 PCB 나사(29)를 풀어 메인 PCB(28)를 끄집어 내고 배터리 표시 버튼(11)이 마지막에 나오도록 주의하면서 바닥을 통해 PCB를 들어 올리세요(나중에 조심스럽게 메인 PCB(28)를 다시 끼우면서 통합 권 2세드가 각각의 커넥트에 연결되도록 확인하세요).
모든 내부 케이블이 어떻게 연결되어 있는지 확인하고(사진을 찍어 두세요) 케이블을 뽑으세요.
필요할 경우 중앙 LED 보드(30)를 제거하세요.
2개의 전방 제어 보드 나사(32)를 풀어 전방 제어 보드(31)를 끄집어 내세요.
2개의 전방 제어 보드 나사(34)를 풀어 전방 제어 보드(33)를 끄집어 내세요. 폼 패드는 조명 누출 방지용이며 다시 조립할 때 동일한 방식으로 다시 끼어 넣어야 합니다.
하단 어셈블리(35)를 2개의 레그(36)를 공구(4) 끝을 사용해서 안쪽으로 누르면서 위에서부터 모서리 주변을 밀어서 끄집어 내세요. 레그(36)는 바닥 란 그림(37)에 위치가 표시된 스피커 그림 구멍에 숨어 있습니다. 하단 어셈블리(35)는 아주 단단히 고정되어 있으므로 조금 오랫동안 부드럽게 힘을 주어야 합니다. 그리고 배터리 표시 LED도 부드럽게 밀어야 분리할 수 있습니다.
다 되었습니다 제조법은 지침을 거꾸로 따라 하세요.

재활용
Light Speaker는 순환 경제에 적합하도록 설계되었습니다. 재활용으로 폐기하기 전에 제품을 수리하거나 업그레이드하실 것을 권장합니다. 절대 일반 쓰레기 통에 폐기하지 마세요! 도움이 필요하면 support@transpa.rent로 연락해 주세요. 그럴 경우 당사가 부품을 재활용하거나 여러분에게 지침을 드릴 수 있습니다.

스캔
휴대폰을 사용해서 **Light Speaker** 아래쪽에 있는 QR 코드(38)를 스캔하세요. 이렇게 하면 업그레이드, 호환성 및 추적가능성과 같은 특정 기기에 대한 업데이트된 정보를 확인할 수 있습니다. 투명성을 한 차원 높이기 위해 당사는 재료, 재료 출처 그리고 재료의 탄소배출 내역을 정리하여 제시합니다.

박스 포함 내역
LIGHT SPEAKER(1)
제품 백(2)
손잡이 액세서리(3)
공구(4)
액세서리 박스(5)
듀얼 케이블(9)
USB-C 케이블(12)
콘센트 어댑터(13), 어댑터 플러그(14)
사용자 설명서(이 문서) 및 안전 지침(후면)

지정 조명:
빛 온도: 900 - 3500K 맞춤형 진동 LED 디스플레이 렌즈 맞춤형 불꽃 조명 애니메이션

사운드:
주파수 반응: 60Hz - 18kHz 블루투스: 버전 5.0
트루 와이어리스 페어링 역량 1x2,5" 풀 레인지 드라이버
1x3" 세시브 라디에이터
라인 인 3,5mm, 미니어처 AUX 케이블 포함됨

전원:
5W 출력 배터리: 3500mAh 리튬 이온
배터리 수명(평균 설정): 10시간 배터리 상태 버튼 및 LED 4개
무선 주파수/블루투스 최대 파워: 2dB 작동 온도 미간: 0-40°C
정격: DC 5V=2A

가타:
치수: 직경 105mm, 높이 160mm, 손잡이 포함 214mm 중량: 0.6kg
주요 재료: 알루미늄, 부강산 유리 방수 등급: IPX2
나사 장착 손잡이 액세서리

중요 안전 지침

이 지침을 읽으세요.
이 지침을 보관하세요.
모든 경고에 유의하세요.
모든 지침에 따르세요.
이 기기를 물 가까이에서 사용하지 마세요.

마른 천으로만 닦아 주세요.
환기구를 막지 마세요. 제조업체의 지침에 따라 설치하세요.
라디에이터, 열 조절 장치, 난로 또는 기타 열을 발생하는 장치(증폭기 포함)와 같은 열원 근처에 설치하지 마세요.
극성 또는 접지형 플러그의 안전 용도를 지키세요. 극성 플러그에는 하나가 다른 것보다 넓은 두 개의 블레이드가 있습니다. 접지 유형 플러그에는 두 개의 날과 한 개의 접지 단자가 있습니다. 넓은 블레이드와 접지 단자는 여러분의 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 전기 기술자에게 맞는 새로운 콘센트로 교체해달라고 요청하세요.
전원 코드가 밝히거나 특히 플러그, 콘센트, 기기에서 코드가 나오는 부분에서 끼이지 않도록 보호해 주세요.
제조업체에서 지정한 부속품/액세서리만 사용하세요.
제조업체가 지정하거나 장치와 함께 판매되는 카드, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만 사용하세요. 카트를 사용하는 경우 카트/장치 조합을 옮길 때 뒤집혀서 다치지 않도록 주의하세요.
변제가 될 때나 장기간 사용하지 않을 때는 이 장치의 플러그를 뽑아 놓으세요.
모든 장비는 자격을 갖춘 정비 인력에게 맡기세요. 전원 코드나 플러그가 손상되었거나, 액체를 었지거나, 물건이 기기에 떨어졌거나, 기기가 비나 습기에 노출된 경우, 기기가 정상적으로 작동하지 않거나 또는 기기가 떨어질 경우와 같이 기기가 어떤 식으로도 손상된 경우 정비가 필요합니다.
AC 전원에서 이 장치를 완전히 분리하려면 **AC** 콘센트에서 전원 공급 코드 플러그를 분리하세요.
전원 공급 코드의 전원 플러그는 즉시 작동가능한 상태를 유지해야 합니다.

경고
화재나 감전의 위험을 줄이려면 이 기기를 비나 습기에 노출시키지 마세요.

주의
Transparent Sound AB에서 승인하지 않은 변경이나 개조로 인해 사용자의 장비 작동 권한이 취소될 수 있습니다.

기호
주의: 감전 방지를 위해 커버(또는 뒷면)를 제거하지 마세요. 내부 부품을 사용자가 정비할 수 없습니다. 정비는 자격을 갖춘 정비 인력에게 맡기세요.

이 기기는 일반적인 가정 폐기물로 처리될 수 없습니다. **WEEE**(폐전기 및 전자 장비) 관리는 **WEEE** 관리에 대한 개별 국가 정책을 가지고 있는 유럽 연합 회원국 및 기타 유럽 국가에 적용됩니다. 수거, 재사용 및 재활용 시스템에 대한 추가 정보가 필요한 가까운 지역의 폐기물 처리 당국에 연락하세요.

이 제품은 다음 유럽 지침을 준수합니다.
에너지 관련 제품에 대한 에코디자인 요구사항 지침 (EC) 278/2009
무선 장비 지침 **2014/53/EU**
지전압 지침 **2014/35/EU TUV** 마크

캐나다 IEC62368 인증 UL62368 준수

이 제품은 **RoHS** (유해 물질 제한 지침) **2011/65/EU**를 준수합니다.

이 장비는 클래스 II 또는 이중 절연 전기 제품입니다. 이 장비는 전기 접지 안전 연결이 필요하지 않은 방식으로 설계되었습니다.

무선 주파수 간섭 요구 사항 - **FCC**
이 기기는 **FCC** 규정 **15**조를 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다.
이 기기는 유해한 간섭을 유발하지 않아야 하며, 그리고
이 기기는 원하지 않는 작동들 유발할 수도 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.
참고 이 제품은 마스트를 거쳐 **FCC** 규정의 제**15**부에 따라 클래스 **B** 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주가용 설치에서 유해한 통신으로부터 합리적인 보호를 제공하기 위한 목적으로 설계되었습니다. 이 제품은 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출하며 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정할 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 장비를 켜다가 꺼서 확인할 수 있듯이, 이 제품이 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우 사용자는 다음 중 한 가지 이상의 조치를 취해서 간섭을 수정하는 것이 좋습니다.
—수신 안테나의 방향을 바꾸거나 재배치하세요.
—장비와 수신기 사이의 간격을 늘리세요.
—수신기가 연결된 것이 아닌 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결하세요.
—판매자나 숙련된 라디오/TV 정비기술자에게 도움을 요청하세요.

규정 준수 책임이 있는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정을 할 경우 사용자의 장비 작동 권한이 무효화될 수 있다는 것에 유의하세요.

무선 주파수 노출 경고
이 장비는 통제되지 않은 환경에 대해 규정된 **FCC** 방사선 노출 제한을 준수합니다.

캐나다 산업부 (**Industry Canada**)의 규정에 따라 이 무선 송신기는 특정 유형의 인테나와 캐나다 산업부에서 해당 송신기에 대해 승인한 최대(혹은 그보다 작은) 게인을 사용해서만 작동될 수 있습니다. 다른 사용자에 대한 잠재적인 무선 간섭을 줄이려면 등가 등방성 복사 전력(**e.i.r.p.**)이 성공적인 통신에 필요한 것 이상을 초과하지 않도록 인테나 유형과 이득을 선택해야 합니다.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

캐나다 규정 준수 선언 이 장치는 캐나다 산업부 (**Industry Canada**) 라이선스 면제 **RSS**를 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다.

이 기기는 유해한 간섭을 유발하지 않아야 하며, 그리고
이 기기는 기기가 원하지 않는 작동들 유발할 수도 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

중요 참고 사항:
방사선 노출 설명:
이 장비는 통제되지 않은 환경에 대해 규정된 **IC** 방사선 노출 제한을 준수합니다.
Déclaration d'exposition aux radiations:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

보증
이 제품의 보증은 <http://www.transpa.rent>에서 확인할 수 있는 일반적인 약관의 적용을 받습니다.

연락처: Transparent Sound AB
c/o WeWork
Malmskillnadsgatan 32
111 51 Stockholm
Sweden

<https://transpa.rent>
support@transpa.rent
Instagram: @transparentspeaker



用户手册

灯光音响是一种便携式声光设备，让您随时随地保持愉悦的心情。模块化的高品质结构让您可以长时间保存您的产品。具有可修复性、可升级性和耐用性。我们希望你们能一起享受许多美好时光。

开箱
从包装盒和亚麻产品袋 (2) 中取出灯光音响 (1)。如果您将灯光音响装在手提箱或类似物品中，请使用亚麻袋，以防止灰尘和划痕。

手柄附件 (3) 是一个可选件，如果您在使用灯光音响时需要频繁移动，这会很方便。请随意尝试最适合您的方式。使用附件盒 (5) 中的小工具 (4) 拧紧手柄附件。拧下手柄标志旁边的手柄侧螺钉 (6)，然后使用这 4 个螺钉固定手柄，但您可能需要先用手将其拧上，再用工具拧紧。

转动声音旋钮 (7) 打开灯光音响，转动灯光旋钮 (8) 调节灯光。

播放音乐
灯光音响可以通过音乐线缆 (9) 或蓝牙播放音乐。还可以与另一个灯光音响或任何其他透明音响（如果有足够新的蓝牙版本）建立无线连接。可作为左/右立体声模式，或作为扩展双立体声模式。这被称为真正的无线配对，您将在下面找到设置说明。

调节灯光
灯光音响被设计得像真正的火焰。通过转动灯光旋钮 (8)，您可以调节亮度和温度。从一个黑暗、发光的余烬外观到一根燃烧的蜡烛，一个温暖的白色灯泡，一直到一个具有功能性和更明亮的灯光设置。灯光会随着音乐闪烁，就像真正的火焰一样，但这种火焰效果也可以关闭，说明如下。

按钮说明
蓝牙按钮 (10) 可用于控制多项设置：
双击：下一曲
短按 0–4 秒，蓝色：蓝牙配对模式
长按 5–8 秒，红色：真正的无线配对模式
长按 9–12 秒，紫色：左/右/立体声切换
长按 13–16 秒，橙色：火焰效果开/关
长按 17 秒，白色：恢复出厂设置

如果您不小心触发了配对模式，您可以再次单击将其取消。

充电
当设备开启时，您可以随时按下电池指示按钮 (11) 查看电池状态，并查看该按钮旁边四个小 LED 指示的电池电量。当电池电量不足时，您可以使用 USB–C 线缆 (12) 和墙上适配器 (13) 为灯光音响充电。确保将正确的适配器插头 (14) 用于您所在国家的电源插座。

故障排除
如果某些事情没有像您预期的那样顺利，请尝试先关闭设备然后再打开，通过测试电池指示按钮 (11) 确保其充分充电。如果您遇到配对问题，请尝试在使用灯光音响的所有设备（智能手机、平板电脑、笔记本电脑等）的蓝牙菜单中“忘记设备”。然后长按 (17 秒) 蓝牙按钮 (10) 恢复出厂设置。如果问题仍然存在，请在我们的网站上查找常见问题解答部分： <https://transpa.rent>，或者通过 support@transpa.rent 向我们询问任何问题。

网络待机
15 分钟无任何音乐信号传入后，音响将自动进入网络待机模式，功耗降至 2W。音响会在收到音乐信号时自动唤醒，但我们建议您在长时间不使用音响时将其完全关闭。

维护
灯光音响采用耐用的钢化玻璃设计，具有 IPX2 等级，这意味着它可以承受一些小雨。它专为您的冒险而设计，但请小心处理，就像对待任何灯笼一样。可偶尔用布擦拭指纹和污垢。如果需要，打开顶部螺钉 (6+15)，拆下顶部格栅 (16)，并清除可能随时间的推移而残留在其中的任何灰尘、污垢或碎屑。

拆卸和维修指南
您的灯光音响专为循环经济而设计。它采用模块化结构，以便将来进行升级、维修或修改。无论是什么原因，如果您需要完全或部分拆卸您的产品，请注意这样做的风险由您自己承担，并首先确保您已阅读此表背面的安全信息。

说明：
使用手柄侧螺钉 (6) 拧下手柄 (3)。
拧下顶部螺钉 (15) 并取下顶部格栅 (16)。
用 2" 螺丝刀 (17) 拧下四个驱动器螺钉 (18)。
提起驱动器并拔下驱动器线缆连接器 (19)。
松开线缆并从玻璃管 (21) 上拧下顶部支架 (20)。
用四个反射器螺钉 (23) 从顶部支架 (20) 上拧下反射器 (22)。
从底部组件上拧下玻璃管 (21)。
将底部组件倒置，拧下四个底部螺钉 (25)，拆下橡胶脚垫 (24)。

如果需要，拧下四个电池螺钉 (26) 和两个电池夹 (27)，释放电池。
拧下三个主 PCB 螺钉 (29)，弹出主 PCB (28)，将 PCB 从底部取出，最后小心地退出电池指示按钮 (11)（稍后放回主 PCB (28) 时，小心地确保两组集成引脚连接到各自的连接器）。
请注意所有内部线缆的布线方式（拍照）并将其拔下。
如果需要，拆下中央 LED 板 (30)。
拧下两个前控制板螺钉 (32)，弹出前控制板 (31)。
拧下两个线板螺钉 (34)，弹出线板 (33)。任何泡沫垫都是为了防止漏光，在重新组装时应以同样的方式将其放回原处。
使用工具 (4) 的尖端向内按压两个销钉 (36)，同时从顶部推动边缘，弹出底部组件 (35)。销钉 (36) 隐藏在音响格栅孔中，其位置显示在底板图形 (37) 上。底部组件 (35) 牢固就位，因此这里需要一些耐心和温和的力量，可能还需要轻轻推入电池指示 LED 以将其释放。
完成！重新组装时，请按照与说明相反的顺序进行操作。

回收
灯光音响专为循环经济而设计。我们建议您在考虑回收之前对产品进行维修或升级调查。请勿将其丢弃在普通垃圾箱中。如果您需要帮助，请联系我们，我们可能会重新使用部件或提供指导： support@transpa.rent。

扫描
使用手机扫描灯光音响底部的二维码 (38)。通过这种方式，您可以获得有关特定设备的更新信息：升级、兼容性和可追溯性等信息。为了将透明度提高到更深的层次，我们列出了我们的材料、材料来源及其碳足迹。

盒内物品
灯光音响 (1)
产品袋 (2)
手柄附件 (3)
工具 (4)
附件盒 (5)
音乐线缆 (9)
USB–C 线缆 (12)
墙上适配器 (13)、适配器插头 (14)
用户手册（本文档）和安全说明（背面）

规格 灯光：
灯光温度：900 – 3500 K 定制振动 LED 扩散器镜头 定制火焰灯光动画

声音：
频率响应：60Hz – 18kHz 蓝牙：5.0 版
真正的无线配对功能 1 x 2,5" 全音域
1 x 3" 无源辐射器
线路输入 3,5mm，包括双迷你插孔辅助线缆

功率：
5W 输出功率 电池：3500mAh 锂离子电池
电池使用寿命（一般情况）：10 小时电池状态按钮和 4 个 LED
射频/蓝牙最大功率：小于 2dB 工作温度：0–40°C
额定值：DC 5V = 2A

杂项：
尺寸：直径 105mm，高度 160mm，带手柄 214mm 重量：0,6kg
主要材料：铝、硼硅玻璃 耐候等级：IPX2
螺钉安装式手柄附件

重要安全说明

阅读这些说明。
保留这些说明。
注意所有警告。
遵循所有说明。
请勿在靠近水的地方使用本设备。

只能用干布清洁。
不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。
不要安装在任何热源附近，例如散热器、热寄存器、火炉或其他产生热量的设备（包括放大器）。
不要破坏极化或接地型插头的安全目的。极化插头有两个叶片，一个比另一个宽。接地型插头有两个叶片和第三接地插脚。宽叶片或第三插脚专为您的安全而提供。如果提供的插头不适合您的插座，请咨询电工更换过时的插座。
防止电源线被踩踏或挤压，特别是在插头、插座以及它们退出设备的位置。
仅使用制造商指定的附件/配件。
只能与制造商指定或随设备一起出售的推车、支架、三脚架、托架或台面配合使用。使用推车时，移动推车/设备组合时要小心，以免翻倒造成伤害。
在雷雨天气或长时间不使用时，请拔下本设备的插头。
将所有维修工作交给合格的维修人员。当设备以任何方式损坏时，例如电源线或插头损坏、液体溢出或物体掉入设备内、设备淋雨或受潮、无法正常运行或已掉落，需要进行维修。
要将本设备与交流电源完全断开，请从交流插座上拔下电源线插头。
电源线的插头应保持易于操作。

警告
为降低火灾或电击风险，请勿让本设备淋雨或受潮。

注意
未经 Transparent Sound AB 批准的更改或修改可能会使用户操作设备的权限失效。

标志
注意：为防止触电风险，请勿取下盖子（或背面）。内部没有用户可维修的部件。将维修工作交给合格的维修人员。



本设备不得作为普通家庭垃圾处理。WEEE（废弃电气和电子设备）的管理适用于欧盟成员国和其他拥有 WEEE 管理国家政策的欧洲国家。如果您需要有关收集、再利用和回收系统的更多信息，请联系您当地或地区的废物管理部门。

该产品符合以下欧洲指令：
能源相关产品指令 (EC) 278/2009 的生态设计要求
无线设备指令 2014/53/EU
低电压指令 2014/35/EU TUV 标志



符合加拿大 IEC62368 认证的 UL62368

该产品符合 RoHS（有害物质限制指令）2011/65/EU

RoHS



本设备为 II 类或双绝缘电器。其设计方式不需要安全连接到电气接地。

注意：型号核准的代码在产品外观可见。



无线频率干扰要求 – FCC
本设备符合 FCC 规则的第 15 部分。操作需满足以下两个条件：
本设备可能不会造成有害干扰，并且

本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。
注意 本产品已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 类数字设备的限制。这些限制旨在为住宅安装中的有害干扰提供合理的保护。本产品会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果本产品确实对无线电或电视接收造成有害干扰（这可以通过关闭和打开设备来确定），建议用户尝试通过以下一种或多种措施来纠正干扰：
—重新定向或重新定位接收天线。
—增加设备和接收器之间的距离。
—将设备连接到不同于接收器所连接的电路插座上。
—向经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

请注意，未经合规责任方明确批准的更改或修改可能会使用户操作设备的权限失效。

射频暴露警告
本设备符合针对不受控制的环境规定的 FCC 辐射暴露限制。

根据加拿大工业部的规定，该无线电发射器只能使用加拿大工业部批准的发射器用天线类型和最大（或较小）增益工作。为了减少对其他用户的潜在无线电干扰，天线类型及其增益的选择应确保等效全向辐射功率 (e.i.r.p.) 不超过成功通信所需的功率。

CAN ICES–3 (B)/NMB–3(B)
加拿大符合性声明 本设备符合加拿大工业部免执照 RSS。操作需满足以下两个条件：
本设备可能不会造成干扰，并且
本设备必须接受任何干扰，包括可能导致设备意外操作的干扰。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

重要提示：
辐射暴露声明：
本设备符合针对不受控制的环境规定的 IC 辐射暴露限制。
Déclaration d'exposition aux radiations:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

保修
根据 <http://www.transpa.rent> 上的一般条款和条件，本产品的保修有效。

联系方式 Transparent Sound AB
c/o WeWork
Malmskillnadsgatan 32
111 51 Stockholm
Sweden

<https://transpa.rent>
support@transpa.rent
Instagram: @transparentspeaker



Руководство пользователя

Колонка-фонарь Light Speaker — это портативное светозвуковое устройство, созданное для того, чтобы дарить вам отличное настроение, где бы вы ни находились. Модульная конструкция из высококачественных материалов гарантирует простоту ремонта, возможность модернизации и долговечность изделия. Надеемся, что вы получите приятные впечатления от использования этого устройства.

Распаковка
Извлеките Light Speaker (1) из коробки и тканевого чехла(2). Сохраните чехол и используйте его при упаковке Light Speaker в чемодан и в других подобных ситуациях для защиты от пыли и царапин.

Ручка (3) — удобный дополнительный элемент на тот случай, если во время использования устройства придется много двигаться. Используйте ее по своему усмотрению. Закрепите ручку винтами с помощью небольшого инструмента (4), который вы найдете в коробке с дополнительными принадлежностями (5). Открутите боковые винты ручки (6), расположенные рядом с символами ручки, и зафиксируйте ручку этими же винтами. Можно сначала закрутить все 4 винта вручную, а затем затянуть их с помощью инструмента.

Включите Light Speaker, повернув ручку громкости (7), и отрегулируйте подсветку, поворачивая ручку подсветки (8).

Воспроизведение музыки
Колонка-фонарь Light Speaker может воспроизводить музыку путем соединения через акустический кабель (9) или через Bluetooth. Она также может устанавливать беспроводное соединение с другой колонкой Light Speaker и любой другой акустической системой Transparent (если та имеет достаточно новую версию Bluetooth) для работы в стереорежиме «левый/правый» или в расширенном двойном стереорежиме. Эта технология называется True Wireless Pairing, инструкции по настройке см. ниже.

Регулировка подсветки
Подсветка Light Speaker имитирует вид настоящего пламени. Поворачивая ручку подсветки (8), можно изменять яркость и температуру света, воссоздавая образ тлеющих углей, мерцающей свечи, лампочки теплого белого света или яркого фонаря. Свет будет пульсировать в такт музыке и мерцать, как настоящее пламя. При желании этот эффект можно отключить, см. инструкции ниже.

Функции кнопки
При помощи кнопки Bluetooth (10) можно управлять несколькими функциями:
Двойное нажатие: Следующая песня
— Короткое нажатие 0–4 с, ГОЛУБОЙ: Режим сопряжения по Bluetooth
— Длительное нажатие 5–8 с, КРАСНЫЙ: Режим True Wireless Pairing
— Длительное нажатие 9–12 с, ФИОЛЕТОВЫЙ: Переключение «Левый / Правый / Стерео»
— Длительное нажатие 13–16 с, ОРАНЖЕВЫЙ: Эффект пламени Вкл / Выкл
— Длительное нажатие 17 с, БЕЛЫЙ: Возврат к заводским настройкам

Если вы случайно включили режим сопряжения, его можно выключить еще одним нажатием.

Зарядка
Состояние аккумулятора можно проверить в любое время при включенном устройстве, нажав на кнопку индикатора заряда аккумулятора (11). Уровень заряда отображается четырьмя маленькими светодиодами, расположенными рядом с кнопкой. Для зарядки Light Speaker используется кабель USB-C (12) и сетевой адаптер питания (13). Убедитесь, что вилка адаптера (14) подходит к розеткам в вашей стране.

Поиск и устранение неисправностей
Если что-то работает не так, как вы ожидали, попробуйте сначала выключить и включить устройство. Проверьте, хватает ли ему уровня заряда, нажав на кнопку индикатора заряда аккумулятора (11). Если у вас возникли проблемы с сопряжением, попробуйте выбрать опцию «забыть устройство» в меню Bluetooth на всех устройствах, которые вы использовали с Light Speaker (смартфоны, планшеты, ноутбуки и т.д.). Затем длительным нажатием (17 секунд) на кнопку Bluetooth (10) сбросьте настройки до заводских значений. Если проблема не решена, перейдите раздел «Часто задаваемые вопросы» на нашем сайте: <https://transpa.rent> или направьте вопрос по адресу support@transpa.rent.

Режим ожидания сети
При отсутствии входящего аудиосигнала в течение 15 минут колонка автоматически переходит в режим ожидания, а потребляемая мощность снижается до 2 Вт. При получении аудиосигнала колонка автоматически активируется, однако мы рекомендуем полностью выключать ее, если она не используется в течение длительного времени.

Уход
Корпус Light Speaker выполнен из прочного боросиликатного стекла, а степень его защиты IPX2 означает возможность работы под небольшим дождем. Устройство предназначено для того, чтобы вы брали его с собой всюду, куда пожелаете, однако будьте осторожны и обращайтесь с ним бережно, как с обычным фонарем. Периодически протирайте его тканевой салфеткой для удаления отпечатков пальцев и загрязнений. При необходимости снимайте перфорированный купол (16), выкрутив верхние боковые винты (6*15), и очищайте его от пыли, грязи и мусора, которые могут накапливаться со временем.

Указания по разборке и ремонту
Колонка-фонарь Light Speaker разработана с учетом принципов безотходного производства. Конструкция модульного типа позволяет проводить модернизацию, ремонт и модификацию устройства в будущем. Приступая к полной или частичной разборке устройства, независимо от ее причины, помните о том, что вы осуществляете ее на свой страх и риск, и обязательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности на обратной стороне этого листа.

Порядок действий:
— Отсоедините ручку (3), выкрутив ее боковые винты (6).

— Выкрутите верхние боковые винты (15) и снимите перфорированный купол (16).
— Отсоедините 2-дюймовый динамик (17), выкрутив четыре его крепежных винта (18).
— Поднимите динамик и отсоедините его кабельные разъемы (19).
— Отсоедините кабель и открутите верхнее кольцо-держатель (20) от стеклянного цилиндра (21).
— Отсоедините отражатель (22) от верхнего кольца-держателя (20), открутив четыре винта отражателя (23).
— Выкрутите стеклянный цилиндр (21) из нижнего модуля.
— Переверните нижнюю часть вверх дном и отсоедините резиновую опору (24), открутив четыре нижних винта (25).
— При необходимости извлеките аккумулятор, открутив четыре винта (26) и отсоединив два зажима аккумулятора (27).
— Отсоедините основную печатную плату (28), открутив три ее винта (29). Осторожно извлеките ее через дно таким образом, чтобы кнопка индикатора заряда аккумулятора (11) вышла в самом конце (при последующей установке основной печатной платы (28) на место проследите за тем, чтобы два комплекта встроенных контактов были подключены к соответствующим разъемам).
— Запомните (сфотографируйте) расположение всех внутренних кабелей и отсоедините их.
— При необходимости снимите центральную светодиодную плату (30).
— Извлеките переднюю плату управления (31), открутив два ее винта (32).
— Извлеките плату линейного входа (33), открутив два ее винта (34). Прокладки из пеноматериала предотвращают утечку света и при повторной сборке должны быть установлены на место.
— Извлеките нижний модуль (35), нажав на два штифта (36) с помощью наконечника инструмента (4) при одновременном надавливании на край сверху. Штифты (36) спрятаны в отверстиях перфорированной части корпуса, расположение которых указано на нижней панели (37). Нижний модуль (35) довольно прочно закреплен, поэтому его отсоединение потребует немного терпения и осторожного усилия. Возможно, для его извлечения также потребуетс осторожно нажать на светодиоды индикатора заряда аккумулятора.
— Готово! Повторную сборку следует осуществлять в обратном порядке.

Утилизация
Колонка-фонарь Light Speaker разработана с учетом принципов безотходного производства. Рекомендуем рассмотреть возможность ремонта или обновления вашего устройства, прежде чем принять решение о его утилизации. Ни в коем случае не выбрасывайте устройство в обычный мусорный бак. Если вам нужна помощь, свяжитесь с нами: возможно, мы сможем повторно использовать детали или дать вам полезные рекомендации: support@transpa.rent.

Сканирование QR-кода
Используйте мобильный телефон для сканирования QR-кода (38), расположенного на нижней стороне устройства. Это позволит вам получать актуальную информацию о вашем устройстве, в частности, об обновлениях, совместимости и возможности отслеживания. Желая еще больше повысить уровень прозрачности, мы предоставляем перечень использованных материалов, а также сведения об их происхождении и углеродном следе.

Содержимое коробки
Колонка-фонарь Light Speaker (1)
Тканевый мешок (2)
Ручка (3)
Инструмент (4)
Коробка с дополнительными принадлежностями (5)
Акустический кабель (9)
Кабель USB-C (12)
Сетевой адаптер (13), вилки адаптера (14)
Руководство пользователя (данный документ) и указания по технике безопасности (на обороте)

Характеристики Свет:
Температура света: 900–3500 К
Персонализируемая вибрирующая линия рассеивателя для светодиодов
Персонализируемая имитация пламени

Звук:
Частотный диапазон динамика: 60 Гц – 18 кГц Bluetooth: Беспя 5.0
Возможность сопряжения в режиме True Wireless Pairing
Полнодиапазонный динамик 1 x 2,5"
Пассивный излучатель 1 x 3"
Линейный вход 3,5 мм, двойной кабель AUX mini-jack в комплекте

Питание:
Выходная мощность 5 Вт
Аккумулятор: литий-ионный 3500 мАч
Время работы от аккумулятора (в среднем диапазоне настроек): 10 ч
Кнопка проверки заряда аккумулятора и 4 светодиода
Максимальная мощность RF/Bluetooth: менее 2 дБ
Температура эксплуатации: 0–40°С
Выходные параметры: DC 5В — 2А

Прочее:
Размеры: Диаметр — 105 мм, высота — 160 мм, с ручкой — 214 мм Вес: 0,6 кг
Основные материалы: Алюминий, боросиликатное стекло
Степень влагозащиты: IPX2
Ручка с винтовым креплением

Важные указания по безопасности

Прочтите данные указания.
Сохраните данные указания.
Внимательно относитесь ко всем предупреждениям.
Соблюдайте все указания.
Не используйте устройство вблизи воды.

Протрите только сухой тканью.
Не закрывайте вентиляционные отверстия. При установке соблюдайте инструкции изготовителя.
Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, регистры отопления, печи или другие устройства (включая усилители), излучающие тепло.
Не забывайте о роли поляризованной или заземляющей вилки в обеспечении безопасности. У поляризованной вилки два контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два контакта и заземляющий штырь. Широкий контакт или заземляющий штырь необходимы для вашей безопасности. Если вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику за помощью в замене розетки.
Не наступайте на шнур питания и избегайте его защемления, особенно в местах возле вилки, у электрических розеток и в месте выхода из устройства.
Используйте только рекомендованное изготовителем дополнительное оборудование/принадлежности.
Используйте только с рекомендованными изготовителем или поставляемыми в комплекте тележками, подставками, штативами, кронштейнами или столиками. При использовании тележки следите за тем, чтобы она не перевернулась при перемещении; это может привести к травмам.
Во время грозы или при длительном простое отключайте изделие от сети питания.
Обслуживанием изделия должны заниматься только квалифицированные сотрудники сервисной службы. Сервисное обслуживание необходимо в случае любого повреждения изделия, например при повреждении шнура или вилки питания, попадании жидкости или падении посторонних предметов на изделие, после пребывания изделия под дождем / во влажной среде, в случае некорректной работы или после падения изделия.
Чтобы полностью отключить изделие от сети переменного тока, отсоедините вилку шнура питания от розетки переменного тока.
К вилке шнура питания должен быть обеспечен легкий доступ.

Предупреждение
Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Осторожно
Изменения или модификации, не одобренные компанией Transparent Sound AB, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Символы
Осторожно: Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю панель) корпуса. Внутри нет деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Обслуживанием изделия должны заниматься только квалифицированные сотрудники сервисной службы.

Не выбрасывайте вышедшее из строя изделие с бытовым мусором. Утилизация отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО) в странах Европейского Союза и других европейских странах с собственными нормами и правилами в отношении утилизации ОЭЭО осуществляется в соответствии с Директивой WEEE. Если вам нужна дополнительная информация о пунктах приема, повторном использовании и переработке оборудования, обратитесь в местный или региональный административный орган по обращению с отходами.

Изделие соответствует следующим Европейским Директивам:
Регламент Комиссии (ЕС) N° 278/2009 по применению Директивы в отношении требований экологического проектирования энергопотребляющей продукции
Директива о радиооборудовании 2014/53/EC
Директива о низковольтном оборудовании 2014/35/EC

Соответствует стандарту UL62368, сертифицировано по стандарту Канады IEC62368

Изделие соответствует требованиям директивы RoHS (об ограничении применения опасных веществ) 2011/65/EC

Данное оборудование относится к электрооборудованию класса II (с двойной изоляцией). Оно сконструировано таким образом, что не требует защитного заземления.

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ FCC К РАДИОЧАСТОТНЫМ ПОМЕХАМ
Данное устройство соответствует требованиям Части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства допускается при соблюдении следующих двух условий:
Данное устройство не должно вызвать вредных помех и
Данное устройство должно принимать все помехи, включая помехи, которые могут препятствовать нормальной эксплуатации.
ПРИМЕЧАНИЕ Данное оборудование прошло испытания и соответствует ограничениям для цифровых устройств Класса В согласно Части 15 правил FCC. Целью этих ограничений является обеспечение приемлемой защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, а в случае нарушения инструкций по монтажу и эксплуатации может создавать помехи для радиосвязи. Однако даже при соблюдении всех инструкций нельзя гарантировать, что в некоторых случаях не возникнут помехи. Если устройство создает помехи для приема телевизионных или радиосигналов, что можно проверить, выключив и включив устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью следующих мер:
— Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
— Увеличить расстояние между приемником и устройством.
— Подключить оборудование и принимающее устройство к разным сетям,
— Обратиться за помощью к продавцу устройства или к опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

Просим учесть, что изменения или модификации, не одобренные в явной форме стороной, отвечающей за соответствие нормативным требованиям, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Предупреждение о радиочастотном излучении

Данное оборудование соответствует ограничениям на воздействие радиочастотного излучения, установленным FCC для неконтролируемой среды.

Согласно правилам Министерства промышленности Канады, данный радиопередатчик может функционировать только с антенной, тип и максимальный (или меньший) коэффициент усиления которой одобрен для данного передатчика Министерством промышленности Канады. Для снижения потенциальных радиопомех другим пользователям тип антенны и ее коэффициент усиления должны быть выбраны таким образом, чтобы эквивалентная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) была не больше той, которая необходима для успешной связи.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Уведомление для пользователей в Канаде Устройство соответствует стандартам RSS Министерства промышленности Канады для нелицензируемого оборудования. Эксплуатация устройства допускается при соблюдении следующих двух условий:
Данное устройство не должно вызвать помех и
Данное устройство должно принимать все помехи, включая помехи, которые могут препятствовать нормальной эксплуатации устройства.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

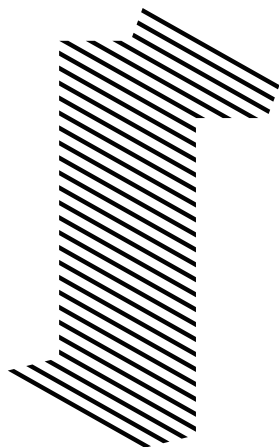
ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:
Заявление о радиочастотном излучении:
Данное оборудование соответствует ограничениям на воздействие радиочастотного излучения, установленным Министерством промышленности Канады для неконтролируемой среды.
Déclaration d'exposition aux radiations:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

Гарантия
Гарантия на данное изделие действует в соответствии с общими правилами и условиями, размещенными на сайте <http://www.transpa.rent>.

Контакты

Transparent Sound AB
c/o WeWork
Malmskillnadsgatan 32
111 51 Stockholm Sweden

<https://transpa.rent>
support@transpa.rent
Instagram: @transparenspeaker



Designed and developed by
Transparent™ in Stockholm, Sweden

 transparentspeaker
 <https://transpa.rent>